

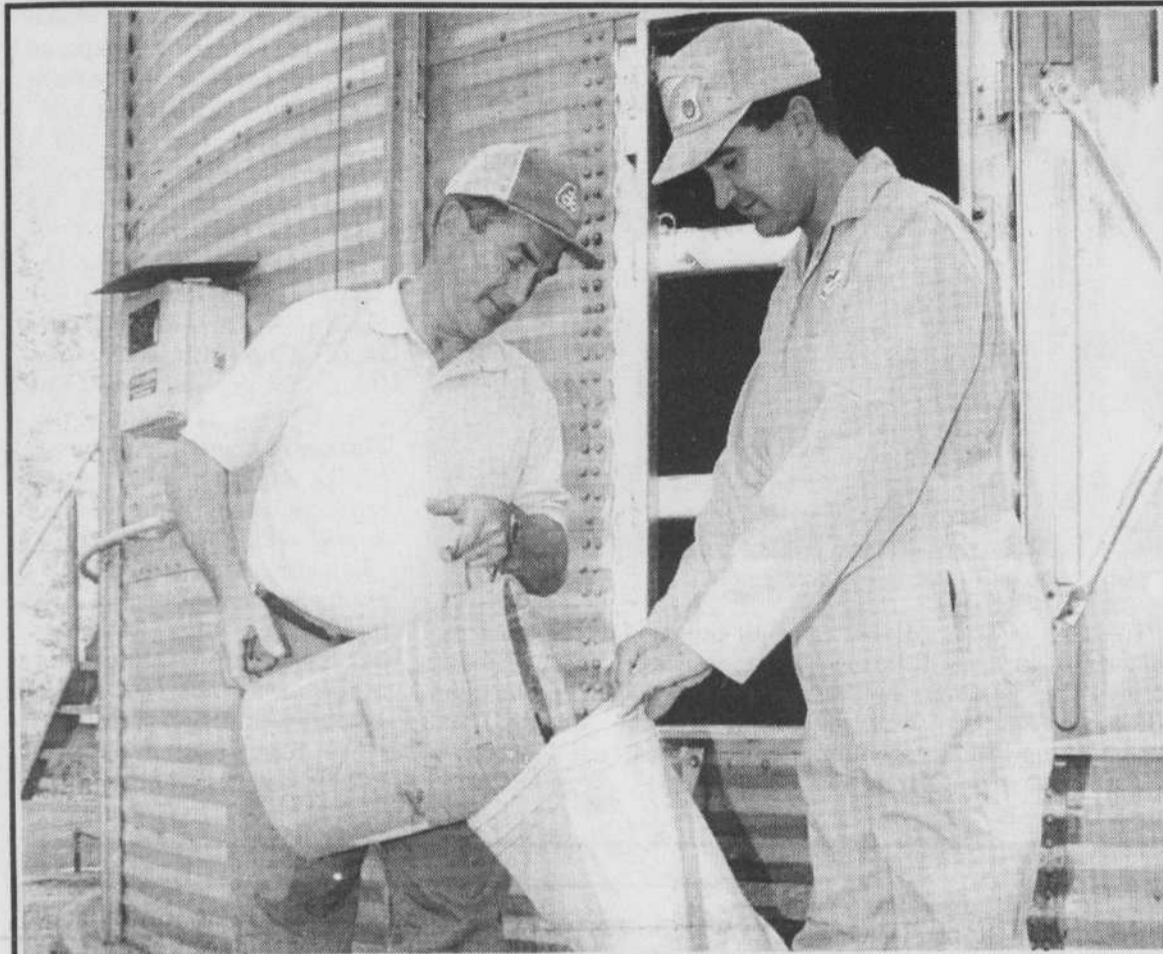
Arby's
The Great Canadian
2/1
On presentation of coupon
Valid until October 21, 1996
1 coupon/person
Cannot be combined with
another offer.

SHERBROOKE
980 King East

the Record

THURSDAY
October 10, 1996
WEATHER, Page 2
50 cents

The Voice of the Eastern Townships since 1837



Moe's River farmer Michel Gaudreau gets help from father Denis and brother Jean to bring sunflower seeds to market. For full story see Page 5.

Community papers score big victory in Canada Post battle

By Rita Legault

SHERBROOKE — Community newspapers across the country cried victory this week when the federal government announced Canada Post is getting out of the junk mail distribution business.

For years, the community newspaper industry complained that "admail" delivered by the crown corporation was poaching business away from newspapers.

"Essentially we felt it was unfair competition," explains *Stanstead Journal* publisher Greg Duncan.

During a recent mandate review of the crown corporation, the Canadian and Quebec Community Newspaper Associations

argued that Canada Post was using the cost of regular mail to subsidize the cost of delivering admail.

"My understanding is that they have been losing money on that bulk junk mail for years," Duncan said, adding that because of cross-subsidization the cost of postage stamps skyrocketed as the cost of delivering flyers dropped.

Duncan, who is also treasurer of the Quebec Community Newspaper Association, explains that not only did Canada Post move in on the business of distributing flyers, it also caused newspapers to lose traditional advertisers such as grocery and hardware stores.

See POST: page 2

'There were a lot of tears' — MacIver

Fast action averted tragedy during fire at Wales Home

By Rita Legault

SHERBROOKE — Regular fire drills and a quick thinking staff may have averted tragedy after a small but smoky fire broke out in the west wing of the Wales Home in Richmond Wednesday afternoon.

Shortly before noon, an electrical fire flared up in a refrigerator in one of the resident's rooms. The fire was quickly extinguished by nurses, but the burning plastic sent out a thick blanket of black smoke which billowed out of the room and rapidly filled the whole first floor of the Manning Wing.

Employees quickly evacuated the floor as well as the one immediately above and

immediately below, said Wales Home manager Rod MacIver.

Most of the residents were well on their way to safety before Richmond volunteer firefighters arrived at the scene four minutes after the alarm was sounded.

"The staff was just tremendous in heavy, heavy smoke," MacIver said. "I think our fire drills and a very, very dedicated staff prevented a tragedy from occurring."

One employee, a nurse who helped put out the fire, suffered minor burns which were treated by one of the staff doctors.

MacIver said the fire alarm sounded around 11:55 and he was there within a few seconds.

"I could hardly see and the staff was already bringing patients out," MacIver said, adding that employees are trained to take the arm of a resident and not to let go before they are brought to safety.

"To tell you how thick the smoke was, those of us who were wearing glasses, when we took them off we looked like raccoons," he said. "Our faces were black."

Because the fire broke out around lunchtime, most of the residents were already in the dining hall where they stayed until late in the afternoon.

However several dozen patients were still on the floors and had to be taken to safety of the main lounge in

another wing. Some were in wheelchairs, and others in the ambulatory care wing rely on walkers to get around.

The woman in the room where the fire broke out was in a wheelchair and attached to an oxygen tank, MacIver said, adding that she was out within minutes.

MacIver said that firemen used fans to clear the smoke and extra domestic staff was brought in to clean-up the mess.

"The whole floor had to be washed from top to bottom," he said, adding that all the residents were back in their rooms by 4 p.m.

The Wales Home had a fire

drill just last week during which all the residents except those in the infirmary were taken outside, MacIver said. He explained that the injury rate in infirmary evacuations is too high to make the risk worthwhile.

MacIver added that the home has a new sprinkler system which did not kick in because the fire was quickly doused.

MacIver said the incident upset residents and staffers, many of them in tears once the excitement was over and the danger had passed.

"There were a lot of tears," MacIver said, adding that his staff was really upset. "It was a really dangerous situation and they came through with flying colors."

DYSON & ARMSTRONG
RICHMOND

Used Cars
614 Craig St.
RICHMOND 826-3501

1-800-263-9766

New Cars
265 Principale St.
RICHMOND 826-3721

Air condition
Power windows
Power door locks
AM-FM cassette
GM SmartLease 3 years

1995 Cutlass Supreme
only 48,371 km

\$632 only down **\$375** plus tax per month

SMARTLEASE

Knowlton firefighters wrap up centennial celebrations

KNOWLTON (MC) - The Brome Lake Volunteer Fire Department is winding down its 100th anniversary celebrations, but it still has a few things to do yet.

This Saturday the firefighters will be giving children rides on "Old Betsy", the town's 1954 pumper truck, as a part of the Brome Lake Duck Festival. Like many of the activities carried out by the fire department this summer, money raised will go towards the Ecole St. Edouard, Knowlton Academy and the Brome-Missisquoi Perkins Hospital.

"The kids love it," Brome Lake fire chief Pierre Laplante said. "And all the money will go to charity."

Next week firefighters will be visiting every home in the sprawling municipality to check for smoke detectors and fire extinguishers. At the same time they will also offer information on fire safety and prevention.

"We had to put it off by a week because of the Duck Festival," Laplante said. In other municipalities firefighters visited homes this week



Brome Lake firefighters wind up centennial celebrations with slate of activities

as a part of Fire Safety Week.

The firefighters will be touring neighborhoods next Tuesday, Wednesday and Thursday between 6 and 8 p.m.

"The firefighters will be in uniform and they will be easy to identify," Laplante said.

The firefighters will be wrapping up their centennial celebrations with a fireman's

ball at the Odd Fellows hall on Saturday, Oct. 26. There is no charge to get in, but donations will be accepted, and will go once again to both of Knowlton's elementary

schools and the BMP. Things get underway at 9 p.m. and will feature the music of the Midnight Desert Band.

"What we're looking for is the participation of the population," Laplante said. "The French school, the English school, that's our children."

The ball will wrap up a summer of festivities, which were unfortunately hampered by bad weather on several occasions. A firefighters' competition held July 1st and a duck race July 20th were among the victims of an unusually wet month.

The ball will also give the department a chance to say thanks to neighboring fire departments who have helped them through the years. The departments of Cowansville, Farnham, Bromont, Waterloo, l'Ange Gardien and Sutton will be given plaques of appreciation for their help.

Laplante said his firefighters have donated a lot of time to the summer's festivities, but haven't lost sight of what is the most important role of a volunteer fire department.

"The first thing above all is to help our communities."

POST:

Continued from page one

"Those people decided to run cheap flyers through Canada Post at a rate we couldn't compete with," Duncan said, adding that if he looks back at issues from 1970 to 1985 there were plenty of ads from major grocery chains.

"It seems all of them went to flyers," he said, adding that it was unfair to have a crown corporation in the business of subsidizing flyer distribution with taxpayers money.

Duncan said he hopes the Journal and other small newspapers will be able to recapture lost business.

"Maybe some of those advertisers will come back if we can compete with other distributors," he said, adding that there will be stiff competition from a new level of bulk mail distributors like Publi-sac.

"Somebody is going to move in there, but better it be private business than a crown corporation," Duncan said.

Duncan was also pleased with another announcement by Diane Marleau, the minister responsible for Canada Post. Marleau has put a moratorium on the closing of rural post offices.

"We've already lost two down here," Duncan said, adding that local post offices are a good thing for his business.

Duncan said there are fewer distribution problems with small rural post offices than big distributions centres.

Fire probe begins today

SHERBROOKE - The Lennoxville-Ascot Metro Police will begin today to sift through the rubble of a home destroyed by fire Monday night.

Lennoxville-Ascot detective Mario Lebrun said Wednesday no immediate cause was found for the fire, which took place at 1690 Riverview Rd. at about 10:15 p.m. Monday.

"It may have been electrical

or it may have been deliberately set," said Lebrun, who has been trained to investigate fire scenes. "We really can't say until we carry out a proper investigation."

Investigators will be looking for any number of clues including evidence of gas or chemical residues. Lebrun said if all goes well police may be able to find the cause of the fire by day's end.

Inside

- Ann Landers8
- Births and Deaths11
- Classified12-13
- Comics14
- Crossword9
- Editorial6
- Entertainment9
- Farm and Business7
- Living8
- Sports15
- The Townships3-4-5

WEATHER

Thursday will be cloudy with a 70 per cent chance of rain. Temperatures will reach a high of 11 with wnorth westerly winds beginning in the afternoon.



the Record

a division of Quebecor Communications Inc.

2850 Delorme, Sherbrooke, Que. J1K 1A1
819-569-9511 819-569-9525
Fax: 819-569-3945

Member ABC, CARD, CDNA, NMB, QCNA

Randy Kinnear, Publisher819-569-9511
Susan C. Mastine, Community Rel.819-569-9511
Charles Bury, Exec. Editor819-569-6345
Sharon McCully, Editor819-569-6345
Dwane Wilkin, Chief Correspondent819-569-6345
Alain Tétreault, Adv. Dir.819-569-9525
Richard Lessard, Prod. Mgr819-569-9931

Departments
Accounting819-569-9511
Advertising819-569-9525
Circulation819-569-9528
Editorial819-569-6345
Knowlton office514-242-1188

Home & Mail subscriptions

	GST	PST	TOTAL	
Canada: 1 year	104.00	7.28	7.23	\$118.51
6 months	52.00	3.64	3.62	\$59.26
3 months	26.00	1.82	1.81	\$29.63

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

Back copies of The Record ordered one week after publication are available at \$1.00 per copy.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879). The Record is published daily Monday to Friday by The Record Division, Quebecor Communications Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1. Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

'Hopefully, this will lessen burden' - Belanger**New policy helps college students balance budget**

By Vivek Mehta
Record Correspondent

LENNOXVILLE — Students living in the Champlain residences this year will have an easier time paying their lease.

A new policy implemented by the provincial government allows students to pay their leases in monthly installments. In previous years, students were charged the \$750 fee up front each semester.

Peter Belanger, co-ordinator of the Winder Street residences, said he expects students will be able to manage their money more efficiently.

"For many of these students, living away from home is a whole new experience," he said. "Paying for books, food, and all their other living expenses can be quite overwhelming. Hopefully this policy will lessen the burden."

Although the actual government policy will not be made

official until later this fall, CEGEP institutions across the province were asked in April to implement the new regulations starting this semester.

Belanger said the changes were introduced in order to standardize the procedure for students everywhere, much like ordinary renters.

"There are questions, though, which remain about the new policy," he acknowledged. "For instance, if a student withdraws from Champlain at the beginning of a month, is he entitled to a partial reimbursement of his rent? Hopefully, these types of questions will be clarified once the final copy of the policy has been outlined."

Meanwhile residence administrators at Champlain College, have also adopted a new fee policy dealing with damage incurred by students. In past years, students were

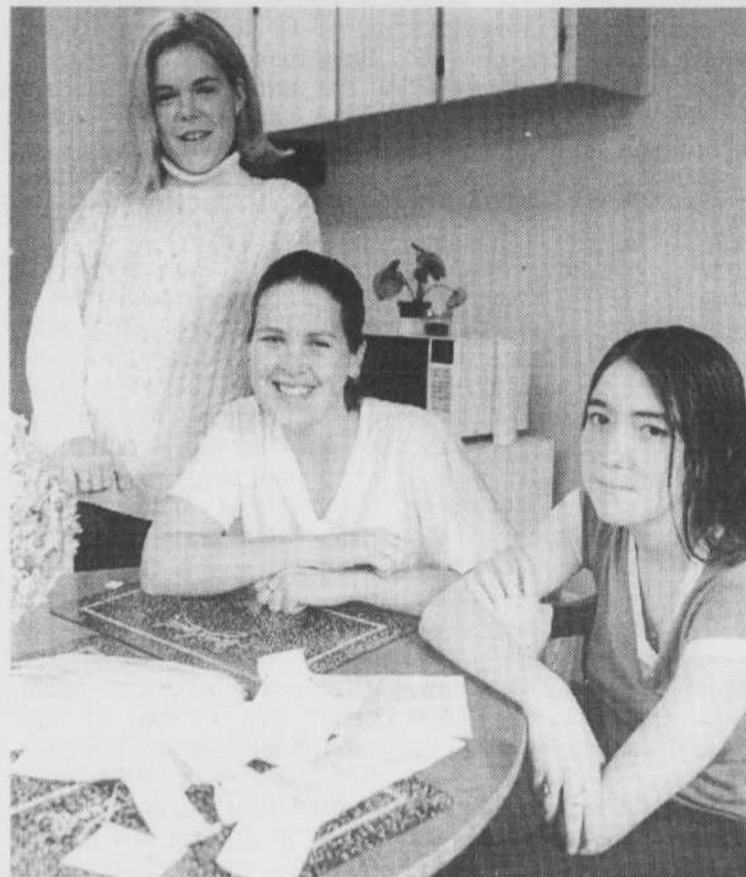
asked to pay an initial deposit, from which damage charges were deducted.

"That's no longer the case," said Belanger. "The rooms are inspected before the students move in and once again at the end of the semester. Any damage is then repaired at the expense of the student."

"Under the new policy, parents are also required to sign the lease along with the student, even if they are over 18," he added. When asked whether or not Belanger thought this would impose tighter restrictions on students, he replied, "We can only wait and see."

Champlain students Stephanie Raiche from Sorel, Heidi Windebank from Stanstead and Christine Belanger from Victoriaville have to be just a little more organized with their money.

PHOTO: PERRY BEATON

**Richmond Regional program paying off****Conflict resolution leads to safer school environment**

By Maurice Crossfield

SHERBROOKE — For some students, harassment may seem to be a way of life, but at Richmond Regional High School there is an alternative to living in fear.

As a part of the In School Suspension Program, students who are school bullies and their victims, are introduced to ways to resolve conflicts without resorting to violence. And co-ordinator Nancy Davidson says it's a program that works.

"The objective is to teach them conflict resolution at school instead of sending them home to watch TV," said Davidson. "We teach them how to resolve the situation and learn why these situations happen."

A letter from the Canada Safety Council states that in Toronto, reported school violence has increased by 60 per cent over the last three years. Meanwhile in B.C. last year a

survey revealed that only 51 per cent of students in Grade 8 felt safe at school.

Although National School Safety Week takes place between Oct. 14 and 18, Davidson works on preventing violence and harassment throughout the school year.

When Davidson begins her working year in early October, she visits every English class in the school for a 20-minute talk on violence and harassment. After giving students a quick run down on recognizing and dealing with harassment, she makes it clear that there is a place to go to for help.

"After my first talk this year I had six kids come by afterwards to talk about it," Davidson said.

But talking to students in class won't be effective if there isn't a system in place to back it up. Davidson said she works with the principal and guidance counsellor to

make sure there's always someplace for students to turn.

"It's fine to educate, but you need the backup support," she said.

The conflict resolution program can also be the first step towards breaking patterns that could continue throughout life. For bullies, that may mean getting away from the habit of picking on those who are weaker. For victims it may mean staying out of abusive relationships throughout life.

Then there are those situations when it's not really clear what is going on. Davidson said students drop by every day to try and determine what constitutes harassment or violence.

"In levels four and five we start to see more cases of sexual harassment," she said. For many it's a case of figuring out just what is acceptable and what isn't.

Davidson said in many cases teens, who end up picking fights have already been exposed to violence, either in the home or elsewhere. They then end up imitating what they see.

But violence can also spring up when young people are faced with situations they just can't handle. With changing family situations and increased stress from a variety of sources, Davidson said some kids just can't cope with it all.

"We teach them to get in touch with their feelings," she said. "We discuss where it is all going, honestly and then we talk about options and alternatives."

In dealing with conflict resolution between students, Davidson said the important thing is for them to realize that they don't have to be friends, but they do have to get along with one another. Often Davidson gets the two

people involved to sit down in her office and talk out their differences.

"They often say they don't have any choice in what they do," Davidson said. "This gives adolescents control to make choices and live with the consequences."

The program at Richmond Regional appears to be working. Last year Davidson saw over one-third of the school's more than 300 students. In the six years she's been doing the program, only one student has been referred to her more than once for fighting.

"After this it is rare students end up being sent home," she said.

Davidson said it all boils down to making the school into a safe learning environment.

"You don't have to worry when you walk down the halls," she said. "This year we are having zero tolerance on harassment."

Roxton Pond man dies when struck by tractor-trailer

SHERBROOKE (RL) — A 76-year-old Roxton Pond man was killed in an early morning accident on the 3rd Range in Roxton Pond Wednesday.

Jean-Marie Tremblay, 76, of the 6th Range in Roxton Pond, died when he was

struck by a truck while turning into the driveway of his daughter's home.

Quebec Police Force spokesman Cst. Serge Dubord said Tremblay was being passed by a 10-wheel tractor trailer when he pulled into the drive.

Dubord said the driver of the unloaded truck explained that the car was travelling slowly and he decided to pass. However, when he pulled out into the other lane, the man turned left into a driveway.

Dubord said the crash was

violent and Tremblay likely died on impact. The driver's side of the car was crushed and local firemen had to be called in to extract his body from the wreck.

Tremblay's wife, who was in the passenger seat, suffered minor injuries and was trans-

ported to the Granby hospital by ambulance.

Dubord said QPF accident reconstruction specialists were on the scene Wednesday trying to determine the exact circumstances of the fatality.

College program trains technicians to work with animals

There is a future for animal lovers who want to work with furry creatures.

At the Eastern Townships Society for the Protection of Animals (S.P.A.), qualified animal technicians care for the animals in a variety of ways.

The S.P.A. does not need to make an appeal for qualified animal health technicians.

Since the Sherbrooke College began offering this program in 1978, statistics show that 85 per cent of those who received their diploma now work in the field they love — with animals.

The work varies from working in veterinarian offices and in the field of research to of course, working in shelters like the S.P.A. in Sherbrooke.

This year, the Sherbrooke College is counting on graduating approximately fifty qualified animal health technicians.

Because this field of work is in such high demand, the college selects students from hundreds of applications and only those candidates who show a superior academic record are chosen to qualify for the course.

The training for this career is three years and is only available in five colleges in Quebec, one of them in Sherbrooke.

The animal health department at the Sherbrooke College puts the accent on training in the area of veterinarian assistant or research assistant.

An animal health technician has the opportunity to work alongside a veterinarian or as a research assistant; they can also work in such areas as an animal shelter, a grooming salon, a zoological garden, a stud farm, pet shops and last but not least, in any laboratory where animals can be found.

As an example, in a veterinarian office, an animal health technician assists the veterinarian during surgery, greets and informs clients, carries out laboratory testing and gives care to the animals.

In the area of research, the tasks of a technician are numerous and varied; among others, supervision of the care of the animals in a laboratory and having a watchful eye in respecting the rules of hygiene.

Access to the animal technician profession, on a collegial level, is open to those who have a secondary diploma with credits in mathematics, physics, chemistry and biology.

Yu's looking for a good home

Hello!

My name is Yu. I am an eight month-old mutt. I am a cross between a boxer and a German Shepherd. My hair is somewhat short and marbled black and brown. I've almost reached my adult size and weigh approximately 50 pounds.

I am a very lively dog. I adore moving about and like to see plenty of action. I need lots of exercise.

Naturally, at my age, I demand a lot of attention and when I'm left alone with nothing to keep me busy, I get lonely. When I'm bored and lonely, I like to dig and chew. It's perfectly normal for me to show my loneliness!

I would love to find a good family with whom I can spend the rest of my days and devote my attention.

If you have a little time,

come and meet me — maybe we'll become the best of friends! If I'm no longer here at the time of your visit, I have many friends who would be very happy to meet you.

Eastern Townships S.P.A.
1139 Boulevard Queen
North
Sherbrooke, Quebec
J1J 4N5



Help out LES hot lunch program

LENNOXVILLE - The Lennoxville Elementary School Committee is once again soliciting donations for its popular hot lunch program, a service aimed at pupils from needy families in the community.

Local organizations and individuals have enabled the subsidized hot-lunch program to run successfully for several years, despite often tough economic times. The money is

used to provide free meals once a day to students identified by the school as being in need of extra nutrition.

The pupils who participate are selected by the school nurse and/or staff, and great care is taken to provide the service discreetly, according to school committee secretary Stuart McKelvie.

As always, the school board will issue official receipts for tax purposes for donations of

\$25 or more.

Donors are asked to make out their cheques to the Eastern Townships School Board, and indicate on the back that the money is a donation to the LES hot lunch program.

....

Donations may be sent to Lennoxville Elementary, c/o principal Barry Magwood, 1 Academy Street, Lennoxville, Qc, J1M 2A6.

BCS students back from Himilayas

LENNOXVILLE - Piper Rice, Patrick Ruthven and Melissa Mifflin, Grade 12 students at Bishop's College School (BCS) recently returned from the foothills of the Indian Himilayas, where they assisted elementary school teachers with English classes.

After the community work in the Himilayas was completed, the BCS students were able to enjoy hiking at elevations of more than 12,000 feet.

This project was organized

by the Round Square International Program, which promotes service and intercultural awareness.

The students gained opportunities to share their own cultures while learning the traditions and customs of young people from foreign countries. They do this through exchanges, service projects and annual conferences.

This year the annual conference will be held in Kenya. Five BCS students and teachers plan to be in attendance.

Most often the student delegates who attend the Round Square conferences have either been on a work project such as the India experience or have attended one of the various Round Square schools on an exchange program. In return, BCS hosts students from outside Canada.

Bishop's College School has a long history of supporting the Round Square. The school also raises funds to support the international service projects and sponsors a student in Nairobi.

Water and sound on council agenda

By Shirley Maynes Beakes
Record Correspondent

WATERLOO —The quality and quantity of drinking water and sound equipment at the local sports center were among the agenda items dealt with at the monthly meeting of Waterloo council. The October 7 meeting, chaired by pro-mayor in the absence of Mayor Ben Provencher saw a number of ratepayers and town employees in attendance which has been the norm since meetings are no longer televised.

Council noted that the town is obliged to accept two properties on de Erables St., which were not sold at the sale for unpaid taxes. A resolution was approved to proceed with the necessary transfer of ownership to the town.

The rates for 1996-97 at the Sports Centre were discussed, with a motion accepted and approved unanimously to charge non-residents \$300 to use the facilities if there is not an agreement with the user's town.

Councillor Brien presented a brief concerning the sound equipment at the sports cen-

tre, which needs replacing. A resolution was passed to purchase a new system with costs being shared by organizations using the arena. The total cost will be \$8,700. Minor Hockey and PeeWee will play \$2,500 with figure skaters giving \$1000 and Hockey '94 an amount of \$700, which will be due in 1997. The balance will be paid by the town of Waterloo.

Mr. Rousseau, director of public works, will head a project to study different water sources in order to improve the quality of drinking water for residents. Rousseau was also authorized to purchase a new water tester.

Waterloo will take another kick at the can in a new bid to host the 1997 edition of Townshippers Day. Waterloo lost its bid to Stanstead for this year's edition, but councillors remain enthusiastic about welcoming the association in 1997. On a motion by councillor Porter, seconded by councillor Hebert, it was unanimously agreed to enter another bid to host the 18th Annual Townshippers Day.

The meeting adjourned following question period.

Before work, after work,
while you work...
treat yourself to a copy of

the
Record

Bird lovers flock to feed store for locally grown sunflowers

LENOXVILLE - A decade ago, John Crease would not have stocked more than a few bags of bird feed for customers at his feed store, but now he's buying it by the truckload.

"Ten or 12 years ago, we wouldn't have thought of buying 100 bags at one crack," Crease said as he sifted bags of seeds at Clarke & Fils feed store in Lennoxville. "Today we buy it by the trailer load."

All of which is good news for Moe's River farmer Michel Gaudreau who decided to rotate his corn crop with sunflowers.

Until recently, Crease had been buying bird feed from western farmers so locals could feed their feathered friends. Now Gaudreau is supplying the store with all the sunflower seeds he can sell.

Last year, Crease sold a whopping 80 metric tonnes of

Gaudreau's birdseed - roughly three tractor-trailer loads to customers within a 25-mile radius.

"This summer we've sold as much per day as we formerly did in a week," Crease said. The addition of locally grown sunflower seeds is an added attraction for bird lovers at Clarke & Fils who already frequent the store for outdoor bird feeders, houses and accessories.

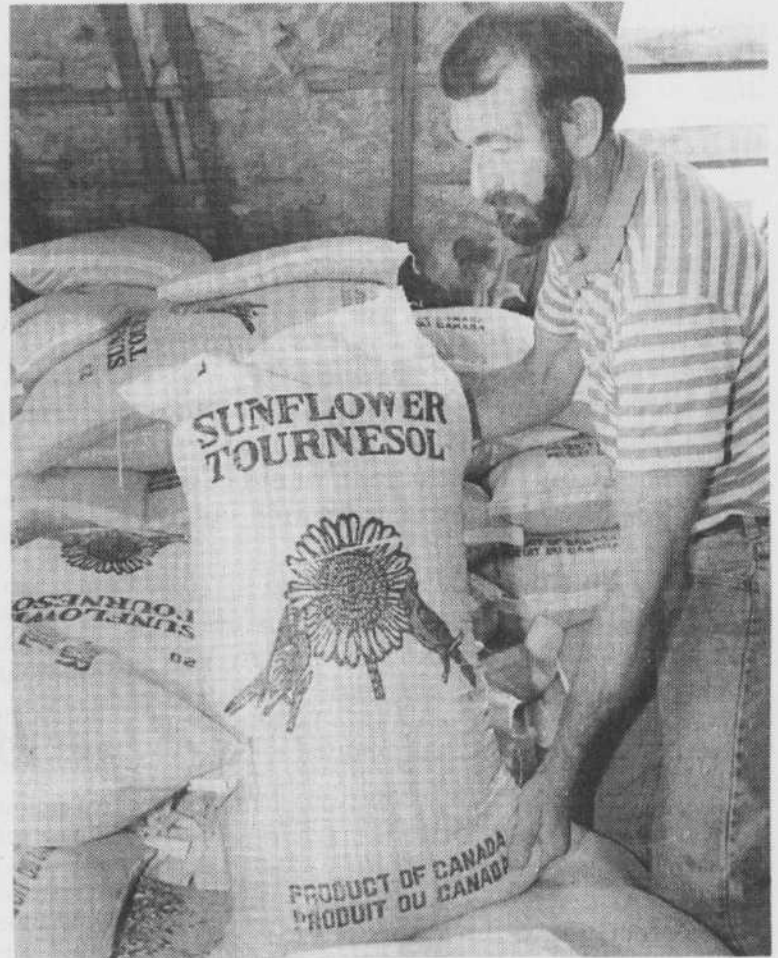


Michel Gaudreau driving his combine.



Moe's River farmer Michel Gaudreau examines sunflower seeds.

*Photos by
Bruce Patton*



John Crease holding bag of sunflower seeds.



Eric Couves, 4, and his mom Shelly Deacon check out birdfeeders.



Combine emptying sunflower seeds into truck.

Crack down on urban use

Farmers from across the province were planning to gather at the legislature in Quebec City today to impress upon their elected representatives the importance of environmental legislation that is both effective and fair. In a typical gesture of patience and accommodation, they are staying at home with their fingers crossed instead.

If a statement is repeated often enough, it is in danger of becoming accepted as fact. Farmers have long been perceived as being major polluters of our waterways, but recent findings have cast serious doubts on that assumption.

Tests on urban lawns a few years ago revealed more than 10 times the amount of chemical fertilizers, herbicides, and pesticides as was found on an equivalent area of farm fields. Recent aggressive marketing strategy leaves little doubt that this ratio is much higher today. With the high price tags attached to these products, it is understandable that someone with a few hundred acres could not afford to be as liberal as someone with only a few square feet.

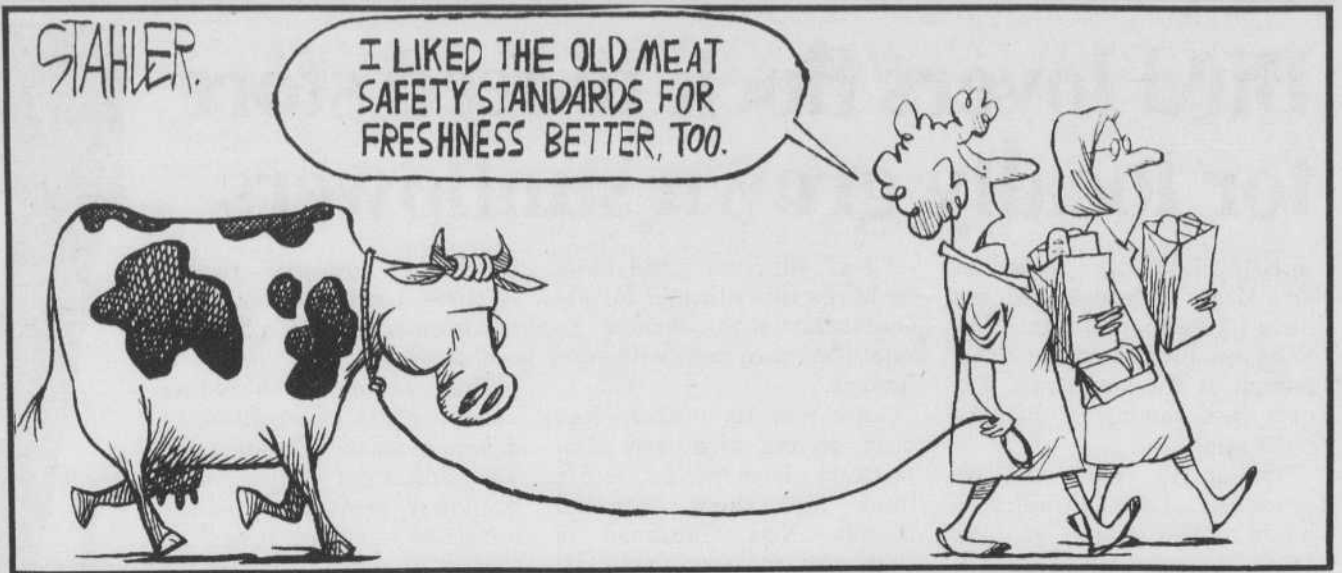
According to 1992 statistics, Quebec has 15 million acres under, or set aside for, urban development, while some 4 million acres are under cultivation in the green zone. There are no available statistics revealing how much of Urbana is occupied by luscious green lawns, parks and golf courses, but only one-quarter would come close to the total acres of cultivated farmland.

There is an old adage advising us to "use it or lose it," which is quite appropriate to the fertilization of plants - which can absorb only so many nutrients, with any excess left to be washed away by the first heavy rains. In the case of a farmer's field, these chemicals would travel over many acres, greatly increasing their chances of absorption, while on urban lawns they travel only a few feet to the storm drains, then directly into the waterways.

It is essential then that any major anti-pollution strategy must necessarily include more than the farming community. Yet Bill 23, the proposed new environmental legislation, appears to target farmers as the main culprits and proposes to implement a very costly regime which will do little except create more high-paying public service jobs. Should the powers that be choose to crack down on urban use, however, the powerful chemical industry would see declining revenues and possible job losses.

Politics aside, every citizen's goal here should be to identify and eliminate all major sources of pollution. That means honest assessments and honest solutions, without regard to whose pocketbook is being hurt.

ROBERTA SYLVESTER



Bell intends to be on leading edge

Dear Sir:

In his Sept. 25 editorial entitled "The 'new' Bell is no better than the old one," Daron Westman makes several claims that deserve clarification for your readers' benefit.

Let me begin by pointing out that basic local service rates were first raised on Jan. 1, 1996 - the very first such increase in 13 years. During the time that Bell froze its basic rates, the price of other common products and services, including essentials like food, lodging, energy, clothing, pharmaceutical products and postal service, rose by 48 percent.

The \$2 increase planned for Jan. 1, 1997, and that requested for Jan. 1, 1998, will mean that customers' bills more closely reflect production costs. As you know, the price consumers pay for basic telephone service is far below the actual cost of providing it. Traditionally, long distance revenues have made up for the local shortfall, but with competition already present in the long-distance market and about to begin in the local sector, this kind of cross-subsidization clearly cannot be sustained. Even with the planned rate adjustments, however, basic telephone service will still be provided for below cost, and remain

among the least expensive in the industrialized world.

Mr. Westman also claims that Bell has requested local rate increases to compensate employees who have chosen to leave the company under a voluntary separation program. There is no basis for this claim. On the contrary, Bell's sweeping transformation is aimed at improving the company's efficiency, performance and competitiveness - which will directly benefit our customers.

In another area, Bell intends to finish replacing all the analog switching equipment in its territory by the end of 1997. This operation is vital for customers, as the new digital technology will enable the company to offer such services as enhanced 9-1-1 emergency reporting, high-speed Internet access, high-speed access to information-highway applications like telemedicine and distance learning, and access to Bell SmartTouch™ services such as Call Waiting and Call Display. In short, customers in small- and medium-sized communities will be able to enjoy service similar to that available in Montreal, Quebec City and Ottawa-Hull.

Since it costs more to serve lower-density areas, Bell has asked the

CRTC to raise rates to bring them more into line with actual production costs.

Finally, Mr. Westman suggests that Bell is afraid of competition and still dreams of being a monopoly. On the contrary, the company welcomes competition and the entry of the world's largest players into the Canadian telecommunications market. We believe, however, that the rules should be the same for everyone. For instance, it is unacceptable that global giants like AT&T and Sprint enjoy major financial advantages - as decreed by the CRTC - to help them compete with us. We are convinced that these big companies do not need a helping hand that was originally intended for new Canadian firms entering the long-distance market.

The telecommunications world is in a state of constant, rapid evolution. Bell intends to be on the leading edge of change by offering customers integrated solutions and access to new technologies in an environment where they can profit from dynamic competition. That is what the new Bell is all about.

PIERRE G. LAPORTE
Media Relations

Bouchard put yourself in our shoes

Mr. Lucien Bouchard,

I know you perhaps will never see this letter. It will probably go into the waste basket, so why am I wasting my time? I was brought up in a small community (St-Felix-de-Kingsey), both French and English people. My family couldn't speak too much French and the French people couldn't speak too much English but we were all very close friends, went to parties, helped each other out in difficulties, etc.

When my father and mother died, there were as many French people at both funerals as English. Why are you destroying our beautiful province with this language difference and turning French and English people against each other? My husband worked in St-Felicien for eight years and during that time we made many very good friends. Only you politicians are causing this problem.

When your life was on the line and you lost your leg, everyone was very concerned about you, both French and English. You were very fortunate to be cared for in your own language.

Now you have taken away our only English hospital in Sherbrooke with the promise that we would receive equitable service in our language. Now the *Office de la langue française* tells us that services in English does not mean English on signs.

We are all to cut back to pay off our debts yet Madame Louise Beaudoin with her sumptuous budgets wastes money on more language police, destroying English signs and then replacing them with pictograms - which, of course, don't cost money. It is very difficult to understand Madame Louise Beaudoin, discriminating against sick and elderly people in this way.

In 1977 we were in Scotland, where all the signs are all in English, French and German. What is wrong with having more than one language on a sign?

To date, millions have been spent on renovations to the hospitals, offices for administration (no cuts in administration) and closing of hospital beds. Now Provincial Health Minister Jean Rochon recently announced a \$11.7 million injection

to smooth out the transition, again renovations at the former CHUS. He should be concentrating on more hospital beds which are so badly needed and which will lead to a crisis.

"When sick and in hospital, we need services in our own language not lessons in another language." In your own words, Mr. Bouchard, you told the English. Please, Mr. Bouchard, put yourself in our place for a change. Let us all work together, clean up our debts and bring our beautiful province back to what it used to be.

When is the government going to cutback themselves as you ask of the people? We never hear of you cutting back on your expense accounts, limousines, banquets, etc. You lay off thousands of people then spend outlandish amounts creating jobs - this does not make sense. As the elderly lady wrote in her letter to *the Record*, the average housewife could handle the government budget better than the politicians.

MILDRED GOODFELLOW
Sherbrooke

Martin says deficit falling ahead of schedule

By Rob Carrick

OTTAWA (CP) — The federal government has learned that surpassing its deficit targets can be a hollow victory while 1.4 million Canadians are unemployed.

Finance Minister Paul Martin said Wednesday the 1995-96 deficit came in \$4.1 billion lower than predicted. He also announced a new target for 1998-99 that will set the stage for a balanced budget in the following year.

Martin said the falling deficit has led to big interest rate declines that have put more money in the pockets of Canadians than any government tax cut or spending program, and put more people back to work.

He said about 750,000 jobs have been created since the Liberals took office, but stressed that more work needs to be done.

"In terms of jobs, no one can be satisfied," he told members of the Commons finance committee in his annual economic and deficit update.

Certainly, members of the committee weren't satisfied. Martin's update has in the past been a collegial affair, but members lit into him Wednesday for the high level of unemployment in Canada.

Bloc Québécois finance critic Yvan Loubier urged the government to help businesses create jobs by lowering unemployment insurance premiums, which are high

enough now to have created a \$4.5-billion surplus.

"It's time to act if your financial results are so good," Loubier told Martin.

Martin said in his speech that he can not yet afford to offer a broad-based tax cut. Yet Reform Leader Preston Manning said he should immediately cut taxes because it's the best way to stimulate the economy and create jobs.

"After all, this is a government that ran on jobs, jobs, jobs," Manning said.

A minor shouting match ensued as Martin accused Manning of ignoring unemployment in his day-to-day questions in the House of Commons.

The jobs issue has long been a sore point for the federal government as it grapples with an unemployment rate that has stubbornly remained in the nine per cent range.

Tax cuts emerged as an issue when it became clear the government was doing much better than expected in its deficit fight. The shortfall was \$28.6 billion in the year ended last March 31, instead of the predicted \$32.7 billion.

"We believe the time will come when the government will be in the position to consider a broad-based tax cut," Martin told the committee. "But it's not now."

He said a tax cut that would provide the same relief to

Canadians as the slide in interest rates over the past 17 months would cost Ottawa between \$7 and \$8 billion.

Martin said the government could either borrow to find this money, thereby driving up the deficit and interest rates, or make painful cuts in spending.

CENTENNIAL
Bishop's University **822-9692**

Thursday night is movie night!
October 10th:
THE ROCK
Nicolas Cage & Sean Connery
7 p.m. & 9:30 p.m.
only **\$4.00**

Company refusing to budge GM strike escalates some more

By Valerie Lawton

TORONTO (CP) — General Motors Canada and its autoworkers continued talking Wednesday but were nowhere near a deal to stop the last stage of an escalating strike.

"I don't have any report at all on progress," union leader Buzz Hargrove said before catching a plane to join a picket line that was to go up early today in Windsor, Ont.

Members of the Canadian Auto Workers union in London and Woodstock were also set to walk out as talks remained snagged over the issue of contracting out jobs to cheaper outside suppliers.

Hargrove said he couldn't make any predictions on how long the week-old strike — which has now shut down all GM's Canadian operations and idled 26,000 of its workers — will last.

But with GM refusing to budge, he said: "I'm resigned to the fact that this thing is going to sit for a few days."

One U.S. analyst has suggested GM's Canadian operations will stay down until at least Christmas unless the union compromises.

The strike began several hours early Wednesday afternoon at a Woodstock parts distribution plant. Hargrove said workers "blew up" when GM officials brought in rail cars to try and ship out extra parts before work stopped.

The shutdown of the massive national parts warehouse could cause repair delays for owners of GM cars and trucks across Canada because service departments at the automaker's dealers will eventually run low on parts.

"I'm sure in the long run it'll hurt but if it's a short strike everybody will be OK for a while," said the manager of a Toronto dealership.

The warehouse stocks 200,000 different parts and supplies all GM Ontario dealers plus smaller warehouses

in Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Montreal and Moncton, N.B.

GM spokesman Greg Gibson said the company had "contingency plans" to keep dealers stocked with parts and didn't "anticipate any problems at this point."

The shutdown of Windsor transmission and trim plants is expected to rapidly hit many of GM's U.S. assembly facilities.

"A lot of GM parts made in Canada go in American cars and that could cripple a lot of plants across the border," said Alfie Morgan, a business professor at the University of Windsor.

Pickets also forced a halt to production in London at GM's armored vehicle and diesel locomotive operations.

 **Delicious crisp apples at scenic Dufferin Heights**

Heath Orchard
You pick or ready picked
Open daily 9 a.m. to 7 p.m.
6 km north of Stanstead off Rte. 143
(819) 876-2817

- McIntosh, Cortland, Spartan, Empire, Crabapples, etc.
- **Minimal use of pesticides**
- Fresh pressed apple juice
- Cider vinegar
- Organic vegetables
- Honey & maple products
- Baked goods (weekends)
- Organic sourdough bread
- Squash and pumpkins now available


the Record salutes

Bijoutier Fernand Turcotte
on their 30th Anniversary




Monique and Fernand are happy partners in both business and marriage. 1996 celebrates their 30th year of business, 16 years at 88 King W. and 14 years at their present location, **1 Wellington North**. On October 5, they also celebrated their 33rd wedding anniversary. Together with their children, François, Josée and Isabelle, The Record extends its congratulations to Monique and Fernand.

Bijoutier Fernand Turcotte
1 Wellington North, Sherbrooke
564-2335

 **The Wales Home Foundation**
1996 Annual Financial Campaign
Objective:
\$125,000
Serving the English community for 75 years.

Donations to:
The Wales Home Foundation
506 Route 243 North
Richmond, Quebec
JOB 2H0
Income Tax Registration Number
0914242-13

Name _____
Address _____
City _____ Prov. _____
Postal Code _____



'Blue collar, white collar people have always smoked cigars'

Cigar-smoking is hot new trend for longtime puffers

By Deborah McDougall
 TORONTO (CP) — Roger Hadda's shoulders unleash tension with each mouthful of smoke he exhales at a coffee bar tucked in a tobacco shop, refuge to a swelling number of cigar-lovers.

"There's so much stress out there, but when you light up that cigar, you're in heaven just like that," says the 48-year-old postal worker, snapping his fingers at Thomas Hinds' Tobacconist in the city's trendy Yorkville area.

"With cutbacks, closures...it shouldn't surprise anyone cigars are catching on."

Hadda, who's been smoking stogies for 27 years, is an old-timer in what's being trumpeted as a hot new trend — cigar smoking.

While the fad is alarming health-care professionals, it's also amusing many older Canadians who have spent much of their lifetimes with stogie in hand. Some like Hadda simply shrug.

"Blue collar, white collar, people have always smoked cigars," says Hadda, whose expression doesn't reveal a glimmer of surprise when asked about the resurgence. "This shouldn't surprise anyone."

While the early '90s may have ushered in conservative consumption, the decade's latter half is embracing decadence, say market analysts.

Cigar bars are becoming increasingly popular and more restaurants are creating separate areas for cigar smokers, says the Canadian

Restaurant and Food Services Association, which didn't have statistics available.

"Consumers really cut back during the recession and now we're seeing a backlash," says the association's Robin Garrett.

Tobacco retailers say they're witnessing a boom too as more Canadians soothe their fears about an uncertain future with a good old-fashioned stogie.

Don Russell, 62, butt out in the late '70s, but lit up again last year after his small cafe in downtown Toronto failed.

"I'm not proud of myself, but it's very relaxing," says Russell as he leaves a tobacco shop near Toronto's financial district. "My business may have had trouble, but I'd sure

like to be in the cigar business right now."

The anti-smoking lobby argues the hype around cigars is just that — hype.

"It's a time-tested marketing strategy — you convince people something is trendy before it is so you convince people to do it," says Heather Selin, a policy consultant with the Non-Smokers Rights Association in Ottawa.

Nonetheless, lobbyists also fear the serious health hazards if young and old Canadians catch on to the trend and eventually make it a lifestyle habit.

Thomas Hinds says cigar sales are surging. Hinds Brothers has watched its sales triple lately from \$2 million in 1994-95 to \$7 mil-

lion in 1995-96, he says.

That explains his plans to open 25 stores in the U.S. over the next five years. He also has stores in Kitchener, Ont., Winnipeg, two in Toronto and one in Beverly Hills. Plans are underway to open stores in Las Vegas and Nassau, Bahamas.

Demand has reached a 30-year high in the U.S. where the industry was unprepared for what's happened, says Niki Singer, vice-president of *Cigar Afficiando* magazine, a glossy upscale publication many consider behind the resurgence.

"It has become incredible, the prices are rising, producers are scrambling," says Singer in an interview from New York City.

Facts about cigar hype

Cigar-smoking is being touted as a hot new trend as older Canadians rediscover stogies and others indulge for the first time. Some facts behind the hype:

TREND? — Health Canada statistics show the number of cigars sold fell by more than half in one decade alone. In 1985, the number of imported and domestic cigars sold in Canada was 329 million, compared to 145 million last year.

HYPE? — Anti-smoking lobby insists hype around cigars is meant to promote sales, arguing it's a tested marketing strategy, convincing consumers something is trendy before it is.

INTEREST — Much of interest has been sparked by magazine *Cigar Afficionado*, a New York-based magazine first published in 1992. It features cigar-clutching celebrities like Demi Moore on its cover.

STAR POWER — Hollywood is pushing the trend. At least two sitcoms, *Friends* and *Suddenly Susan*, opened its season with main characters smoking cigars.

Easy, but wrong, to blame parents

Dear Ann Landers: The letter from "Wisconsin Reader" said if a mother can be jailed when her child doesn't go to school, she had better make darn sure the child goes. I would like to expand on that pronouncement.

It may seem unbelievable, Ann, but some children simply cannot be controlled. We had a daughter whom we sent off to school in the morning, but she never got there. Instead, she joined her boyfriend. When we found out what she was doing, we pleaded with her to think of her future. The response was a blank stare.

I cannot tell you how many people we turned to for help with this problem. Finally, two kind, understanding school counselors told us there was nothing we could do. What good would it have done to put us in jail? The boyfriend's mother had the same problem. Her son would have liked nothing better than to see her locked up because of his truancy.

This happened some years ago, and it was a nightmare. We received excellent counseling and succeeded in putting those bad times behind us. It's easy to blame the parents, but we were doing our best in an impossible situation. I urge "Wisconsin Reader" and others like him to think twice before passing judgment. Some things are simply beyond the parents' control. Please put us in Georgia although we don't live there. -- THE X'S

DEAR X'S: Thank you for a

letter that is sure to make many parents feel better. It is a fact that some children do not respond to threats or punishment, so let's not be too quick to blame the parents when their children go wrong. It's not always their fault.

Dear Ann Landers: I was seeing a very nice woman for a few weeks and became interested in a closer relationship. I told her how I felt before I left on a two-week vacation because I wanted her to think about the possibility of a future together. I also sent her a letter from my vacation spot expressing those views.

The day I returned home, I found a message from her on my answering machine. It said, "Hope you had a safe trip. Thanks for the letter while you were away. Please don't call me anymore."

In my opinion, to end a relationship that way shows the maturity of a 12-year-old. One would expect more from a 36-year-old woman. I was denied the opportunity to end it properly, which was not only unfair but painful. Using an answering machine to avoid discussing something so personal seems cowardly and immature. I believe ending a relationship should be done face to face or, at the very least, in a conversation on the phone -- or am I overly sensitive? I'd appreciate your opinion. -- MORRISTOWN, N.J.

DEAR N.J.: Obviously, the relationship meant a lot more to you than it meant to her, but I



Ann Landers

agree it was insensitive to leave the farewell message on your machine.

Give her credit, however, for not stringing you along. And maybe you ought to slow down a bit. Too fast doesn't last.

Dear Ann Landers: While our son was in college, my wife used to say, "When he comes home, it's impossible to keep the refrigerator full or the hamper empty."

I thought your college parents might enjoy it as a Gem of the Day. -- JEROME IN CEDAR GROVE, N.J.

DEAR CEDAR GROVE: You don't have to be college parents to enjoy that Gem. High school kids are just as bad.

50th wedding anniversaries

Best wishes to Douglas and

Beatrice Martin on their 50th wedding anniversary, October 10, 1996, from your "camping friends."

50th wedding anniversary for Adam and Marion Badger. Family and friends are invited to join us in celebrating their many years together, best wishes only, 7 p.m. to 10 p.m., at the Club de Ski Fond Bellevue, on October 12, 70 chemin Lay, Melbourne. Refreshments will be served.

It's never too late to learn
 For help with your reading, call
 (819) 346-7009 / 263-7503
LPQ
Literacy Partners of Quebec
 In cooperation with **Record**

1-800-54-BROME

BROME LAKE DUCK FESTIVAL

THE FIRST INTERNATIONAL GASTRONOMICAL FESTIVAL FEATURING DUCK from October 11 to November 10, 1996

Renowned chefs will showcase duck, a regional delicacy, in the 12 restaurants participating in the BROME LAKE DUCK FESTIVAL. These restaurants, chosen for their culinary excellence, have created menus that will linger long in your memory. In addition to the 12 local chefs, 4 French chefs from the Gascogne region of the southwest of France, will share their recipes from the mecca of the duck connoisseurs. **RESERVE NOW!**

Auberge LAKEVIEW INN Chef: Michaël Lasalle Lac Brome 1-800-661-6183	Auberge WEST BROME Chef: Tony Dudley West Brome (514) 266-7552	Château BROMONT Chef: Denis Drolet Bromont 1-800-304-3433	Restaurant le M ^c HAFFY Chef: Pierre Johnston Cowansville (514) 266-7700	Vignoble de L'ORPAILLEUR Chef: Mathieu Carpentier Dunham (514) 295-2763	Restaurant LA MÉTAIRIE Chef: Jean-Luc Morier Dunham (514) 295-2141
Auberge LE MALARD Chef: Roberto Fortin Lac Brome (514) 243-5006	Auberge BROMONT Chef: Yves Kervadec Bromont 1-888-BROMONT	Restaurant CHEZ SIMON Chef: Giovanni Costanzo Bromont (514) 534-4626	Restaurant LE SAINT-MARTIN Chef: Michel Levrero Lac Brome (514) 243-6584	Auberge L'AUBERGINE Chef: Michèle Geoffrion Mansonville (514) 292-3246	Restaurant le NÉROLI Chef: Antonio De Rose Lac Brome (514) 242-2777

A Dream Betrayed: The Battle for the CBC

Former CBC boss writes of betrayal in new book

TORONTO (CP) — Tony Manera says he has no regrets about quitting as president of the CBC over Ottawa's decision to make deep funding cuts at the public broadcaster.

"Looking back, everything that's happened has confirmed the wisdom of what I did — even though it was a very tough, very heart-rending decision," says Manera, who has just published a book about his experiences at CBC. Manera quit in 1995, 13 months into a five-year term, after he was handed a one-page document outlining a three-year schedule of deep cuts for the CBC.

The corporation is losing one-third of its public funding and 4,000 jobs in that period. "I have absolutely no regrets," Manera writes. "If I had remained there, the cuts would still have gone ahead and I would have lost my ability to lead people because my own credibility would have been completely gone."

A Dream Betrayed: The Battle for the CBC (Stoddart, \$26.95) is a clearly written

first-person account with fascinating behind-the-scenes details during Manera's tenure. But the book is no tell-all expose.

"I have no desire to criticize the board or management because of the choices they made," said Manera, replaced as president by former Conservative politician Perrin Beatty.

"Quite frankly, any other choices would have been equally damaging. There really aren't any better options. ... When you take out that amount of money, whatever you do is going to hurt."

But Manera says it's time for Parliament to live up to its responsibilities.

"The proper course would be for the government to say: 'We can't support all the things the CBC has been doing so we're going to make some tough choices.'

"Instead, both the government and the CBC seem to be taking the position that you can just reinterpret the mandate, which I consider to be a cop-out.

"If you can cut over \$400

million from the CBC and still claim you can meet the

mandate, then you're saying the mandate has no meaning.

... But I don't buy that."



Twist & shout: Popular Townships folk group *La Veille est jeune* launched their latest CD, *Cantons chantent, Cantons dansent*, at the Granada Theatre in Sherbrooke this week. The culmination of more than nine months of work, it weaves together 12 traditional folk songs in the group's unique sound and style. Recorded in Bishop's University's Bandeen Hall, the album was produced by Bertrand Gosselin, known for his early work with Jim Corcoran. The group was formed in 1992 and has previously released three albums. *La Veille est jeune* is now on a promo tour until the end of the fall. The group will play at the Pavillon des Arts et de la Culture in Coaticook on Nov. 30 and at the Granada on Dec. 27 and 28. PHOTO: PERRY BEATON

Crossword

- ACROSS**
- 1 — of living
 - 5 Swift
 - 10 Flavoring plant
 - 14 Leer
 - 15 Wear away by abrasion
 - 16 Butterine
 - 17 Newlywed
 - 19 Fastener
 - 20 Wager
 - 21 Small container
 - 22 Historian Hannah
 - 24 Escapes
 - 25 Sideless wagon
 - 26 Lute of India
 - 29 VA city
 - 33 Plant with sword-shaped leaves
 - 34 Nonsense
 - 35 Potpourri
 - 36 Hereditary unit
 - 37 Cease-fire
 - 38 Cassini of fashion
 - 39 Opposed
 - 40 Roadhouse sign
 - 41 Within — of (very near to)
 - 42 Caveman's period?
 - 44 Treatises
 - 45 Up in — (irate)

- 46 Fen kin
- 47 Bouquets
- 50 Salt
- 51 Swiss canton
- 54 CA city
- 55 Marry
- 58 Parrots
- 59 Related maternally
- 60 Not working
- 61 Stock exchange membership
- 62 One who appraises
- 63 Eliot work

- DOWN**
- 1 Baseball great
 - 2 Giant of myth
 - 3 Narrow cut
 - 4 Spread hay to dry
 - 5 Government
 - 6 Wall hanging
 - 7 Kin of billiards
 - 8 Wedding vow
 - 9 Diplomatic protest
 - 10 Newlywed
 - 11 Distinctive style
 - 12 Diplomat Whitelaw
 - 13 Desert one's party
 - 18 Baffle
 - 23 Cheer
 - 24 Blue flower
 - 25 Records
 - 26 Tales
 - 27 Go-between

- 28 — earth (captured)
- 29 Way
- 30 Pitchers
- 31 Family circle member
- 32 Venetian magistrates
- 34 Vaunts

- 37 One who hauls loads
- 41 Pick — in (find fault with)
- 43 Time period
- 44 Dowry, in Scotland
- 46 Metal mixture
- 47 Woe is me

- 48 Lasso
- 49 Grecian theaters
- 50 Without water
- 51 Ravel
- 52 Actor's part
- 53 Article
- 56 — nutshell
- 57 1,000 pounds

Wednesday's Puzzle solved:

R	A	P	T		R	A	B	A	T		S	C	A	B			
A	L	A	R		O	P	E	R	A		U	L	N	A			
N	O	L	O		S	T	A	R	K		L	A	I	R			
D	E	L	P	H	I		K	E	E	P	T	I	M	E			
					I	O	N	A		A	S	H	A	M	E	D	
N	A	N	C	Y		B	U	R	T	O	N						
E	G	O			A	T	A	N		I	N	S	I	D	E		
W	H	O				I	S	L	A	M			C	A	M		
T	A	N	D	E	M		I	L	E	T		E	L	I			
						E	V	E	R	T	S		A	S	S	E	T
I	T	E	M	I	Z	E		O	K	R	A						
T	I	M	E	L	O	C	K		N	E	T	T	E	D			
A	B	E	S		N	A	I	V	E		R	A	R	E			
L	I	E	N		E	L	L	I	E		A	L	I	E			
Y	A	R	E		S	L	O	P	S		P	E	E	P			

10/10/96

1	2	3	4		5	6	7	8	9		10	11	12	13
14					15						16			
17					18						19			
20					21				22	23				
				24				25						
26	27	28					29					30	31	32
33						34					35			
36						37					38			
39						40					41			
42					43					44				
					45				46					
47	48	49						50				51	52	53
54						55	56				57			
58						59					60			
61						62					63			

© 1996 Tribune Media Services, Inc. All rights reserved.

10/10/96



To
Our
Canadian
Friends

ROSE'S restaurant & lounge
Thanksgiving Special for our Canadian friends

25%
Cdn. exch.
Cash or charge

**Roast Turkey Dinner
Tenderloin Tips
Prime Roast of Beef au Jus
Fresh Haddock of Scallops
Ham Steak w/apple Sauce**

All above include complimentary soup, veg. salad & rolls

1021 East Main St., Newport, Vt. (802) 334-5370

Happy Thanksgiving!

WOODKNOT BOOKSHOP

"A complete bookstore"

- Books for all ages
- Magazines
- Topographic Maps - Canadian & U.S.
- We do special orders

49 Main Street, Newport, Vt. • 802-334-6720

CITY OF NEWPORT VERMONT

THE CITY OF NEWPORT WISHES OUR CANADIAN NEIGHBORS A VERY HAPPY AND PLEASANT THANKSGIVING!

H
A
P
P
Y

T
H
A
N
K
S
G
I
V
I
N
G

Enjoy the warmth and abundance of a traditional Thanksgiving Dinner at East Side Restaurant

A Joyous Thanksgiving to One And All!

In Celebration of Canada's Thanksgiving, the East Side will be offering delicious Thanksgiving menu Sunday, October 13 and Monday, October 14, serving 11:30 - 9:00

**Roast Turkey Dinner
Baked Ham Dinner
Veal Picatta
Roast Duck with Orange Brandy Sauce
Prime Ribs of Beef**

Dinner includes appetizers, tossed or cabbage salads, homemade breads & rolls, butternut squash, choice of potato, pumpkin pie, apple pie, grapefruit custard pudding & lots of Thanksgiving desserts!

In appreciation of our Canadian patronage, we charge only 25% on amount of purchase. Watch for the newspaper ad for the return of Canadian \$ at par!

Reservations for Sunday & Monday appreciated.

Lake St., Newport, VT
802-334-2340

ERNIE'S BORDER SPORTS
across from Ames - Rte 5, Derby, Vt. • (802) 334-2991

LARGE SELECTION
of Name Brands Ski Jackets from \$39⁹⁵

Bib Pants from \$19⁹⁵

Turtle Fur Hats & Headbands from \$7⁹⁵

OPEN
10-5 p.m.
MON
SAT-SUN
12-5 p.m.

*Rose's Restaurant,
Woodknot Books, The
Eastside, and Ernie's Border
Sports are pleased to serve
you in the City of Newport*



Continued from page 13

WARDEN

500 card party on Wednesday, October 16 at 8 p.m. Sponsored by the Victoria Rebekah Lodge No. 19. Lunch and prizes. All welcome.

KNOWLTON

Rummage sale, at the Knowlton United Church, 234 Knowlton Road from 10 a.m. to 2 p.m. No articles accepted after noon on Thursday, October 17.

NORTH HATLEY

Bazaar and casserole luncheon at the Community centre, Capelton Road on Saturday, November 2, 1996 from 11:30 a.m. until 1:30 p.m. Sponsored by St. Barnabas A.C.W.

RICHMOND

E.T. Arts and Crafts and Hobbies, Richmond Regional High School, 1100 Lorne Avenue on Saturday, October 19, from 10-5 p.m. (Music Festival 1-5 p.m. Registration at noon). 50 participation trophies. Sunday, October 20 from 10-4 p.m. (Clogging led by James Naylor at 1 p.m. and 2:30 p.m.) Free admission. Cafeteria open. About 200 sales tables. Profits from the table rentals go for a summer camp for children in Stanstead. For information call Allan Nourse (819) 826-5092 or (819) 876-2943.

LENOXVILLE

Bingo at A.N.A.F. Unit 318 'HUT' 300 St. Francis Street, Wednesday, October 16 starting at 7:30. Ham and Turkey. Everyone welcome.

HATLEY

Ploughmen's supper Saturday, October 19 at St. James Church Hall. Supper starts at 6:00 p.m. Open to everyone. For information call 838-5860 or 838-4674.

WATERVILLE

A Plowing Match will be held on Monday, October 14 on the former Ed Sarasin farm, Nichol Road, Waterville starting at 9:30 a.m. Classes for horse and tractor plows. Visitors are welcome. Lunch canteen on grounds. Sponsored by Sherbrooke and Compton Ploughman's Association. For information, call Dianne Kirby 562-7145.

COOKSHIRE

The choir of St. George's Anglican Church, Georgeville, under the direction of Sarah Hoblyn, sings traditional Thanksgiving hymns and anthems in Trinity United Church, Cookshire on Sunday, October 13 at 2:30 p.m. Refreshments. Admission charged.

MAGOG

A Chicken Pie and Casserole Supper will be held at St. Paul's United Church, 211 des Pins, on Wednesday, October 16 from 5 p.m. to 6:30 p.m. Sponsored by United Church Women. Everyone welcome.

AYER'S CLIFF

The Rebekahs of Ayer's Cliff will be having a Rummage Sale on Saturday, October 12 from 9 a.m. to 3 p.m. at the Oddfellows Hall, Main St., Ayer's Cliff.

BISHOPTON

Annual Parish Supper for the profit of St-Clement's Church, Bishopton on Sunday, October 13 from 5 p.m. to 7 p.m. Admission charged. All welcome.

DUNHAM

Advance notice. Dunham U.C.W. Fall Rummage Sale on Saturday, October 19 from 9 a.m. to 3 p.m. in Dunham United Church Hall. Bring your bags on Monday, October 21 from 10 a.m. to noon for "Bag Day". Also Sunday, October 27, this same group of ladies will serve a Fall Casserole Luncheon at 12:30 p.m. in the Dunham United Church Hall. Anyone wishing to reserve tickets to the Luncheon, please contact Barbara 295-2348; Joyce 295-3251 or Shirley 295-2355. Everyone will be warmly welcomed at both events.

STANBRIDGE EAST

Advance notice. The A.C.W. of St. James Anglican Church will be having a Fall Rummage Sale at their Parochial Hall in Stanbridge East. Hours are: Friday, October 25 from 1 p.m. to 5 p.m. and on Saturday, October 26 from 10 a.m. to noon. Saturday will be big bag bargain day. Good, clean rummage will be accepted as well as small household articles in good condition. Call 248-2362 for information.

STANBRIDGE EAST

Advance notice. The Embellishment Committee will be holding their Cochon Braise Supper on Saturday, October 19 at the Memorial Hall in Stanbridge East between 6 p.m. and 8 p.m. B.Y.O.B. Admission charged.

LENOXVILLE

Fall Rummage Sale at Lennoxville United Church (lower Gertude Scott Hall, 6 Church St.) on Saturday, October 19 from 8 a.m. to noon. All donations greatly welcomed prior to the 19th!

LENOXVILLE

Advance notice. The Red Barn Craft Sale will be held on October 18, 19 and 20 in the Uplands Barn. Opening hours are: Friday 11 a.m. to 9 p.m., Saturday 10 a.m. to 6 p.m., Sunday 1 p.m. to 5 p.m. Uplands, 50 Park St., Lennoxville, parking via Speid Street. Information: (819) 564-0409.

LENOXVILLE

The Lennoxville & District Women's Centre presents a Babysitting Course on Saturday, October 19 from 9 a.m. to noon, Friday, October 25 all day (planning day) and Saturday, October 26 from 9 a.m. to noon at the CLSC Gaston Lessard, Lennoxville. This will be a 12-15 hour certified course for serious young women 13 years and up, and given by certified Red Cross instructors. It will

include general information, such as how to check the temperature of a baby/child's bath water to CPR techniques. We are asking for a small deposit which will be returned to all participants who complete the course. Please call the Centre to reserve: 564-6626.

BURY

Advance notice. Christmas Craft Sale at Pope Memorial Elementary School on Sunday, November 3 from 9 a.m. to 4 p.m. Lunch of soup and sandwiches available for a small fee. For more information call Holly at 884-5902. Proceeds to Pope Memorial Elementary School.



Your Birthday

Thursday, Oct. 10, 1996

Determination and patience will be necessary in the year ahead if you want to continue to receive rewards. A second effort might be required in some of your more significant victories.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) If you encounter opposition today, don't meet it head-on. Confrontation might create additional problems, but a gentler strategy could resolve differences. Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail \$2.75 to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 1758, Murray Hill Station, New York, NY 10156.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) If you give in to an impulse, you might have to do things the hard way. Strive to be more imaginative and seek the path of least resistance.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Do not let your desire to engage in pleasurable activities take up your time and attention today. Take care of your responsibilities first.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Evaluating a situation from a selfish viewpoint will generate resistance from associates today. Make an effort to recognize their positions as well.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Think before you speak today. Otherwise, you might unintentionally make impulsive comments that will offend your listeners and be difficult to retract.

PISCES (Feb. 20-March 20) Try to avoid being drawn into an unusual development today. You did not create this problem, but you will share responsibility for it if you get involved.

ARIES (March 21-April 19) Usually you strive to think positively, but today your negative expectations could influence your judgment and prevent you from being productive.

TAURUS (April 20-May 20) An annoying responsibility might be lifted from your shoulders temporarily today. However, you will have to deal with it again in the future.

GEMINI (May 21-June 20) Your values might not be as sound as usual today. This could be because you have a tendency to want things that are insignificant.

CANCER (June 21-July 22) If you manage your personal affairs skillfully, you can gain several advantages. However, you will not handle complex relationships as well.

LEO (July 23-Aug. 22) Even though you might feel as though you have a lot of interesting things to say today, give friends a chance to express their ideas.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) If you let your emotions govern your behavior in financial affairs today, you might botch an important deal. Try to be logical and realistic.

Death

BALL, Jack — Peacefully at the BMP Hospital in Cowansville on October 2 at the age of 69. After resigning as a taxi driver in Greenfield Park, he took up residence in St. Armand, Que., until his death. He will be sadly missed by his friends and family, and especially by Brian, Bessie and their girls, who he always thought of as his own family. A memorial service will be held on Saturday, October 19, 1996 at the Wesley United Church in Bedford, Que. at 2 p.m. For more information call Brian at 514-248-7445.

Deaths

BERGSMA, Rennie (nee Aardema) — At the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital on Tuesday, October 1, 1996, at the age of 64, of Mystic, Que. Beloved wife of the late Oege Bergsma and Betty Bergsma Monette. Mother-in-law of David Monette and loving grandmother of Drew Monette. The family will receive condolences at 10 a.m. and a memorial service will be held at 2 p.m. on Saturday, October 12, 1996 at Dion's Funeral Home, Bedford, Que., followed by burial at the Mystic United Cemetery. In lieu of flowers donations to the Canadian Cancer Research Society, 1 Place Ville Marie, Suite 2332, Montreal, H3B 3M5, would be gratefully appreciated by the family.

CAUNTER, Ralph — At the Wales Home in Richmond, Que., on Wednesday, October 9th, 1996. Ralph Caunter, in his 72nd year, beloved husband of the late Hazel Wark. Dear father of Diane (John Garneau) and Jane Caunter. Loving grandfather of David. To respect the wishes of Mr. Caunter, there will be no visitation. A private graveside service will be held at the Malvern Cemetery, Lennoxville. Funeral arrangements entrusted to the Steve L. Elkas Funeral Home, tel: 565-1155, fax: 820-8872.

McAULEY, Bruce Charles — Suddenly at the CUSE on Monday, October 7, 1996, at the age of 71. Beloved husband of Shirley Aldrich. Cherished father of Cheryl (John Verlinden) and Barbara McAuley. Loving papa of Kimberly and Angela Bonin and Christina and Philip Verlinden. Dear brother of Albert (Irene) McAuley, Harold (Norma) McAuley, Betty (Harold Needham) and Nellie (Alwin Keeler), the late Lewis (Ruth) and the late Frances (Stewart Hopps), and brother-in-law of Douglas Aldrich. Also survived by many nieces and nephews. Visitation at Ledoux Funeral Home, 150 Sherbrooke St., Magog, on Friday from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. Funeral service at 1 p.m. on Saturday at St. Paul's United Church, Magog. As memorial tributes, donations to St. Paul's General Fund, 211 Pine St., Magog, Que. J1X 2H8, would be appreciated.

Cards of Thanks

FRENCH - I would like to express my thanks and appreciation to everyone who visited me and for the kindness and special care given by the staff at the Hotel Dieu while there with a fractured hip. For the flowers, cards, calls, gifts, food brought in and to everyone who came to visit after my return home. Friends and family are the sweetest flowers in the garden of life.

BLANCHE FRENCH

GARNEAU - Many thanks to each one for all your kindness to me during my two months stay indoors with a broken ankle. I appreciated the visits, phone calls, cards, fruit, plant, gifts, food sent in, meals brought in; and to Jack and Lois for caring for me: for help with my housework and garden. To Dr. Jancas and staff at the Hotel Dieu hospital and Dr. Viens and staff at the Magog hospital, and therapist, Pierre Thiffault. For Pastor Gaw's many words of comfort, and all the prayers on my behalf. Friends have been a great comfort to me.

EVELYN GARNEAU

Sutton

**Mable Boyce
538-2946**

Sympathy is extended to the Robertson family in the death of Marion after a long illness.

Friends and neighbours are sorry to know that Carl Thomas is a patient in the BMP Hospital in Cowansville.

Dora Page and Mable Boyce called on Eunice Thomas in the Robinson Rest Residence in Cowansville.

We now have a new shop at 2B Pine Street that should be quite welcome in Sutton. Offering all kinds of sewing accessories, crafts and much more, do visit this shop soon.

PLEASE NOTE

ALL Births, Cards of Thanks, In Memoriams, Brieflets, and items for the Townships Crier should be sent to typewritten or printed in block letters. All of the following must be sent to The Record typewritten or neatly printed. They will not be accepted by phone. Please include a telephone number where you can be reached during the day.

BRIEFLETS (No dances accepted)

BIRTHS

CARDS OF THANKS

IN MEMORIAMs: 29¢ per word

Minimum charge: \$7.25

Discounts: 2 insertions - 20% off

3 insertions - 40% off

WEDDING DESCRIPTIONS, ENGAGEMENTS, PHOTOS, OBITUARIES: A \$16.00 production charge will apply to all weddings, engagements, photos and obituaries. Subject to condensation. All above notices must carry a signature and telephone number of person sending notices and must be neatly printed or types. (\$18.23 taxes included).

BIRTHDAY WISHES, ENGAGEMENTS, GET-WELLS, ANNIVERSARIES, CONGRATULATIONS, OPEN HOUSES, etc. (without photos). A nominal charge of \$5.00 (taxes included) will be charged for the above items that appear on our Living Page.

DEATH NOTICES: COST: 29¢ per word.
Discounts: 2 insertions - 20% off; 3 insertions - 40% off

DEADLINE:

For death notices to appear in Monday editions:

Death notices may be called in to *The Record* between 5:30 p.m. and 7 p.m. Sunday.

For death notices to appear in Tuesday, Wednesday, Thursday, or Friday editions:

Death notices may be called in to *The Record* between 9 a.m. and 7 p.m. the day previous to the day the notice is to appear. To place a death notice in the paper, call (819) 569-4856 or fax to (819) 569-1187 (please call 569-4856 to confirm transmission of notice). If another *Record* number is called, *The Record* cannot guarantee publication the next day.

**Please support
your local
newspaper!**

Classified

CALL SHERBROOKE (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
OR KNOWLTON (514) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

Or mail prepaid classified ads to:

DEADLINE: 11 a.m. working day previous to publication

The Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, Que.
J1H 5L6

005 Property For Sale

BRIGHAM - 1874 Loyalist, very private large lot backs on river. Best place to raise your family. Now at a price you can afford. Collini Fine Real Estate (514) 263-4663.

BURY-renovated 4 bedroom house on 1/2 acre village lot. Fire place, hardwood floors, double garage, 2 baths, must sell, transfer. \$48,000. Robert Burns, broker, Cookshire. (819) 875-3203. No Sundays.

FLORIDA, Maples - For sale: R.V. with nice Florida room, completely furnished, \$4,500. For rent: Nov., Dec. and April, \$700/month, 1 bedroom mobile home, completely furnished. Call (819) 838-5710.

LENNOXVILLE - House for sale, 1988 construction, 4 bedrooms, Oak cupboards and floors. Impeccable. Quiet location. Asking \$89,000 negotiable. No agents. (819) 566-7585.

035 For Rent

4 1/2 ROOM APARTMENT on a small horse farm in Georgeville. Available November 1. Call (819) 868-1634.

035 For Rent

3 1/2 ROOM APARTMENT, very clean. 5 minutes from University. \$250/month. Available October 1. Call (819) 565-3098 after 7 p.m.

COOKSHIRE - 4 1/2, ground floor, centrally located. \$279/month. Available immediately. Call (819) 889-2698 or 875-5821.

EAST, NORTH, WEST, Rock Forest, Lennoxville, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Videoway included. Call (819) 829-9999.

LENNOXVILLE - 3 1/2 and 4 1/2 room apartments, new, on Mitchell Street. Available now. Call (819) 346-9881.

LENNOXVILLE - 3 1/2, Down Circle Street. Well located, renovated, furnished or not. Low price. Call (819) 849-3989.

LENNOXVILLE - 3 bedroom apartment in private home, laundry room, porch and garage. Also 1 bedroom apartment. Rent includes all utilities. Call Kathy or John at (819) 876-7737.

LENNOXVILLE - 70 Belvidere, 4 1/2, available now, fridge and stove, balcony, (819) 563-3253, 565-1035. Sherbrooke - 1125 DesSeigneurs, 4 1/2, alarm system, washer and dryer outlet, (819) 346-3022.

LENNOXVILLE - Bungalow, 3 bedrooms, family room, major appliances included. \$550/month plus utilities. Available immediately. Call (819) 837-2755.

LENNOXVILLE - Spacious condo style 4 1/2 room apartment at 105 Oxford Crescent. Near all services. Call (819) 823-5458.

LENNOXVILLE-Sublet January 1 to June 30. Spacious 4 1/2 in quiet newer building. \$500/month plus electricity. Fridge, stove, dryer and cable included. Call (819) 823-6865 or (819) 842-4564.

NORTH HATLEY - 3 1/2 room apartment, view of lake, fridge and stove available. Stephan (819) 562-7772 days or 842-4624 nights.

OXFORD CRESCENT, LENNOXVILLE - New administration. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Furnished if desired. Near all services. 103 Oxford (819) 822-0763, 820-1821.

To sell or buy, consult our Classified ads.

NOTICE

BE ADVISED THAT Mre Louis Lagassé, Notary at 455 King St. West, suite 610, Sherbrooke, is in possession of the records and files of Mre Jacques Lagassé, Notary, as it appears from an order of provisional guard signed by Mre Denis Marsolais, President of the Chambre des notaires du Québec, on September 26, 1996.

For information:

LAGASSÉ, LAGASSÉ
455 King St. West, Suite 610
Sherbrooke, Quebec
(819) 563-6833
(from 8:30 a.m. to 5:00 p.m.)

050 Rest Homes

GRANDVIEW MANOR - New Management. Private, modern, spacious rooms with baths, 24 hour staff, call bells, doctor on call. Short or long term care. Family atmosphere. (819) 872-3832.

TAYLOR'S HOME - 2 private rooms, downstairs, available immediately. Homey atmosphere, all home cooking, Doctor on call. Call (819) 889-3250 or 889-3121.

125 Work Wanted

HANDYMAN - To do odd jobs, yard work, fall cleaning, painting, carpenter, snow removal by snowblower and have a truck. Call John Baker (819) 565-3089. \$10/hour. Lennoxville, North Hatley, Ayer's Cliff, Sherbrooke.

LADY will babysit, housesit, do light house work or sit with elderly. 12 years experience with the elderly. Transport needed. (819) 820-2986.

MOTHER OF 2 seeks employment. Experience in Banking (statement clerk and some teller work), convenience store operations, and recently helped set up and run a cafe in the three villages area. If I don't have the experience in what you're looking for, I am more than willing to learn, all I need is the chance. If you're willing to train, I will prove to be a valuable employee. Call Sherry at (819) 876-7903 or 876-7577 and leave a message for me.

130 Courses

LEARN FOLK-ART PAINTING. New beginner classes starting every other week. For more information about schedule and registration, call Sandra at (819) 838-4175.

135 Child Care

DAY CARE - Worried about who to leave your child with while at work? Reliable mother of 2 in Lennoxville with nursing and preschool experience will look after your child at home, full or part time. Nutritious meals, outings, activities and crafts will be provided. Have taken First Aid, CPR and First Responders. Please call Karen Sutton at (819) 565-2943.

140 Professional Services

FOOT CARE

Helena Brodie, R.N. Care of nails, corns and callouses. Treat yourself to an hour of foot care and make walking pleasurable again. For information: (819) 346-3696.

145 Miscellaneous Services

AUTOBODY PAINT RESTORATION, panel forming. 25 years experience. Will trade or ??? Private (514) 266-7441.

CONSIGNMENT auction to be held at 109 Dufferin, Stanstead, Saturday, October 26 at 10 a.m. Receiving consignments up until October 20. Lots of antiques. For information, call Larry Wheeler at (819) 838-5681.

DAN'S SERVICE - Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800.

145 Miscellaneous Services

DO MORE FOR LESS - Telephone jacks, T.V. cable, hot water tanks, electrical services. Installation and repair. 20+ years experience. Call me first and save! (819) 564-2303.

HAVE YOUR SNOWBLOWER, rototiller, garden tractor, etc. ready to use. We buy, sell, trade, service new and used lawn/garden equipment. Dougherty Equipment Enr., Lennoxville, (819) 821-2590.

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

LOG CUTTING, on site, with band saw. Available 7 days on 7 per year. Info: Jacques St-Onge (819) 837-2650.

MELBOURNE/RICHMOND AREA - Residential snow removal, leaves raked, eaves trough cleaning. Call Peter at (819) 826-3226.

155 Travel

SOUTHERN CARIBBEAN CRUISE - Holland America's Statendam, March 17-28/97. Overnight in Dorval and bus from Bedford, Cowansville and Knowlton included. Two category upgrade on outside cabin if booked by October 14. Stan and Carol Soule, escorts, Bedford Travel, Quebec permit, call 1-800-363-4545.

160 Music

APT-SIZE WURLITZER PIANO, \$1,800; Baldwin Hamilton studio professional piano, \$2,995; Baldwin grand piano, Mahogany, 5'9". Also Steinway Model M, black. (819) 838-5085.

100 Job Opportunities

DESIGNER (CAD SYSTEM)

We are a granite manufacturing plant located in Beebe, Quebec.

We have a position opened on a computer assisted design system for a creative individual with computer graphic skills and a flair for creativity.

Applicants will be responsible to meet the daily production design requirements.

Salary is commensurate with experience and education, with excellent fringe benefits.

Interested candidates are requested to forward a curriculum vitae marked "CONFIDENTIAL" to:

Box 258
c/o The Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, Que. J1H 5L6

180 Rust Proofing

UNDERCOATING - We do doors, fenders, trunks, quarter panels, complete car. Very reasonable price. Please call for appointment: E. MacKeage or P. Gilbert, Lennoxville, (819) 566-7946.

190 Cars For Sale

1988 PONTIAC TEMPEST LE, 6 cylinder, 4 door, 147,000 km. Asking \$3,600 negotiable. Call (819) 346-4219.

1988 TOYOTA COROLLA station wagon. Call (819) 569-5889.

1991 CHEVROLET ALUMINA car, V6, \$5,000. 1990 Chrysler Dynasty, 4 cylinder, \$3,800. 1987 Honda 250XL, 3,000 km., \$1,600. International tractor, B250, diesel, loader, \$3,400. (514) 242-1826.

195 Trucks For Sale

1989 F350 4x6, excellent condition, \$11,000. Call (819) 838-5538 after 8 p.m.

240 Fruits & Vegetables

BLUEBERRY PLANTS, adults. Call (819) 838-4791.

KERR ORCHARD - Fall apples, Lobo and McIntosh are ready. You pick and already picked. 60 Fitch Bay Road (corner of Ayer's Cliff Road and Fitch Bay Road), Magog. Open daily. Call (819) 843-7120.

285 Western Apparel

BOUTIQUE IRWIN, 505 Wellington St. South, Sherbrooke. (819) 562-4133. Winter store hours: Monday to Wednesday 9 a.m. to 5 p.m., Thursday and Friday 9 a.m. to 9 p.m., Saturday 9 a.m. to 4 p.m. and Sunday noon to 4 p.m.

100 Job Opportunities

Poaching is a crime!

Countless wild animals are being killed or captured illegally in Canada. Poaching must be stopped. Call 1-800-563-9453 to find out how you can help.



AUCTION SALE
For
MRS. D. LOCKWOOD and MR. J. FOLEY
at
The Richmond Community Center
820 Gouin St., Richmond, QC
Fri., Oct. 11, 1996 at 6:00 p.m.

To be Sold: Birks Sterling Silver Cutlery (90 pcs.) with chest; Birks Sterling tray; Sterling salt & peppers; Eastlake Carved Walnut washstand with marble top; Walnut washstand; Walnut side chairs; Oak library table; 4 Caned seat Parlor chairs; Set of 5 T-Back chairs; Rocking chair; Dining table with 2 leaves; Bentwood rocking chair; Maple china cabinet/hutch; Futon (as new); Craftline Grandfather clock; 2 Bedroom suites with double beds, bureaus with mirrors and nightstands; Kitchen set, table & 4 chairs; Kenmore 22 cu. ft. chest freezer; G.E. Microwave with stand; G.E. fridge (white); G.E. 30" electric stove; Admiral fridge; 24" Electric stove; Maytag washer; Inglis dryer; 2 arm chairs and matching footstools; lamps; Mirrors; Frames; Print (Tom Thompson); Shepherd Gas BBQ; 12" Screened Gazebo; glassware; Linens; Boxstove; Homelite ST 100 Gas Weed Eater; 1500 Watt heater; 16" B&D Hedge trimmer; hand tools, plus much more.

Terms: Cash or cheques from known buyers.
Please note day and time.
Cantine on the premises.
For further information, please contact the auctioneer.

B S B
BRIAN S. BARRIE
Bilingual Auctioneer
Richmond, Quebec
Tel.: (819) 826-5373

290 Articles For Sale

ATTENTION GARDENERS! Why wait for spring? Install the First Step Greenhouse now. Use it for storage this winter and you'll be ahead of the game when the warm weather rolls around. It would also make a great Christmas gift. Lay-away plan available. Call for more information. Pousse Verte Enr. (514) 263-2794.

BICYCLES -26 inch 18-speed and 12-speed men's mountain bikes in very good condition. Also, 2 all-season tires 25/75-16 2 ply, almost new, (819) 843-8395.

DARKROOM EQUIPMENT for sale: Drytac laminating press, Beseler enlarger, Durst enlarger, Durst paper processor, two Jobo film and paper processors. Camera: Nikkormat FT2. (819) 876-7405.

KNOWLTON AREA - Washer, dryer, freezer, exercise machine, large table with 6 chairs, silk screening supplies, light table, computerized vinyl cutter, computer programs for office and sign making. For appointment: (514) 292-5950.

Slate Pool tables

from
\$37 per month

MULTI PISCINE 1597, Galt Street East
Fleurimont
Tel. : 566.8558

NEW COMPTOIR FAMILIAL LENNOX - Now open at 171 Winder Street. Also urgently in need of children's clothing, clothes, dishes, toys, etc. Call (819) 829-1355 or 823-1864.

STOCK TRAILER - Gooseneck, 6 ft.x20x7 ft., removable partition for horses, \$3800. Flatbed, gooseneck, 8x18, \$1,500. Call (819) 838-5538 after 8 p.m.

TROY CHIPPER/VAC, 4.5 h.p., new, picks up leaves and chips brush up to 1 1/2", reduces volume 8to1, \$799. Rototiller (used) for Cub Cadet garden tractor, \$200. Dougherty Equipment Enr., Lennoxville, (819) 821-2590.

295 Articles Wanted

BUYING ANTIQUES - From settling estates, tables, to the attic. Will buy anything with old advertising items such as Coca-Cola, etc. trays, thermometers, filing cabinets, etc. Call (819) 875-3248.

WILL BUY ANTIQUE furniture, old toys, costume and silver jewellery, old linen and entire household furnishings if moving or selling. Call Guy at (819) 565-1619.

300 Machinery

FORD TRACTOR, 1948, 9N, good condition. Call (819) 562-6261.

315 Horses

LARGE 4 1/2 year old female pony. Trained English saddle. Good disposition. Call Robert (514) 538-3287 after 6 p.m.

320 Livestock

HORSE BOARD-indoor arena, jumps, lots of hacking. Call (819) 868-1634. Georgeville area.

REGISTERED HIGHLAND CATTLE - Herd dispersal. Call (514) 243-5144.

330 Pets

BORDER COLLIE PUPPIES, working parents. Call (819) 889-3276.

OBEDIENCE COURSE - Canine Education Cotnoir & Lalonde, English and French, Ste. Jeanne d'Arc Church, beginning October 15 at 7 p.m. Call (819) 846-6377.

340 Garage Sales

LENNOXVILLE

Giant garage sale, Saturday from 8:30 - 1:00 at Alexander Galt School, 2700 Route 108. Rain or shine. 30 or more tables.

NORTH HATLEY

495 River street, Saturday, October 12 from 8 a.m. - 3 p.m. Living room furniture, large braided rug, dishes, kitchen utensils and bedding. Rain or shine.

395 Home Improvement

LES PLATRIERS DE LESTRIE - Plaster, stucco, drywall. No jobs are too big or too small. Small renovations. For estimate call Dan (819) 820-7764.

STEVE'S CARPETS - 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974. For all your floor covering needs. Installation. Free estimate.

425 Bus. Opportunities

ALL GOVERNMENT AID ASSISTANCE. Grants and loans for your new or existing business. Call 1-800-915-3615.

430 Personal

FETISH LADIES' home phone numbers. Intelligent women! 900-830-5555. Full call only \$3.00 Total. 18+. Love-Nancy Ava Miller ABQ-NM. www.peplove.com.

Thank You For Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

Townships' Crier

HUNTINGVILLE

The Ladies Fall Brunch will be held on Saturday, October 19 at Huntingville Community Church from 9 a.m. to 1 p.m. Mrs. Shirley Barbar of Schroom Lake, New York will be our speaker. Mrs. Barbar has been the originator and instructor of the Christian Womenhood Course at Word of Life Bible Institute 2nd year and speaks to women's groups in North America and internationally. Her topic will be "God's Word for Women Today". There will be special music. Brunch will be served. For information and registration call 563-5299 or 569-8815. Admission charged. All ladies welcome.

SUTTON

The Sutton Valley Council would like to remind all our vendors and customers that the Sutton Saturday market on Curley St. remains open for business every Saturday through October 12 from 9 a.m. to 4 p.m. Call 538-5320 for more information. Thanks to one and all for a great season!

STANSTEAD

Harvest Supper on October 12 from 5 p.m. to 7 p.m. at Dufferin Heights Golf Club, Stanstead. Admission charged. Proceeds to Renovation Fund. Information: call 876-2113.

KNOWLTON

An Arts and Handicrafts Fair, sponsored by the Brome County Historical Society, will be held on Saturday, October 12 and Sunday, October 13 from 10 a.m. to 5 p.m. on Saturday and from 10 a.m. and 3:30 p.m. on Sunday at the Odd-fellows Hall, 476 Knowlton Road, Knowlton (Town of Brome Lake). This is the 26th annual Arts and Crafts Fair. Exhibits will include clothing, woodwork, quilts, weaving, nature craft, knitting, crochet, toys, jewellery, decorative items, there will be something for everyone. Refreshments available on the premises. For further information please call (514) 243-6782.

SHERBROOKE

Advance notice. The annual Buffet Salad Supper, sponsored by the Catholic Women's League, will be held in St. Patrick's Church Hall on Saturday, October 19 from 4 p.m. to 6:30 p.m. Home baked food and gift tables. Admission charged. Everyone welcome.

DUNHAM

Dunham Women's Institute will have a Rummage/Food Sale on October 12 from 10 a.m. to 3 p.m. at Small Brothers parking lot, 3809 Main St., Dunham. Rain or shine. For more information call Ruby Sherrer 295-2047 or Pearle Yates at 295-2346.

STANBRIDGE EAST

Pre-Christmas Craft and Bake Sale on October 12 from 10 a.m. to 4 p.m. at 5 Academy Street. All proceeds go to the S.E.S.A. Table rental is available. Call Judy at (514) 248-7827.

SHERBROOKE

Advance notice. Autumn Supper, sponsored by the St. Agnes Guild, will be held at the Church of the Advent Hall, Bowen Ave. South, on Saturday, October 26 from 3:30 p.m. to 6:30 p.m. Ham, scalloped potatoes, baked beans, coleslaw, rolls and pies. Food and sales tables.

BULWER

Mr. Hugh Maynard, Executive Director of Quebec Farmers Association, will be guest speaker at the Bulwer Community Centre on Thursday, October 10 starting at 8:30 p.m. He will be discussing the Internet and its potential in rural agriculture. He will also bring us up to date on many Q.F.A. projects. Please bring a friend. Pot-luck lunch.

HEREFORD

Chicken Pie Supper at All Saints Church, Hereford on Friday, October 11 starting at 4:30 p.m. All welcome.

Continued on page 11

Thanks

to our

185 Record carriers



who walk, bike, & drive -

*in early morning hours, rain or shine,
through wind, fog, snow, ice & puddles,
past watchdogs, around detours*

*- to get the Record delivered to your door
Monday to Friday*

**~ October 12, 1996 ~
International
Newspaper Carrier Day**

**the
Record**

ENCOURAGE THE ALEXANDER GALT REGIONAL HIGH SCHOOL BUY A CHOCOLATE BAR!

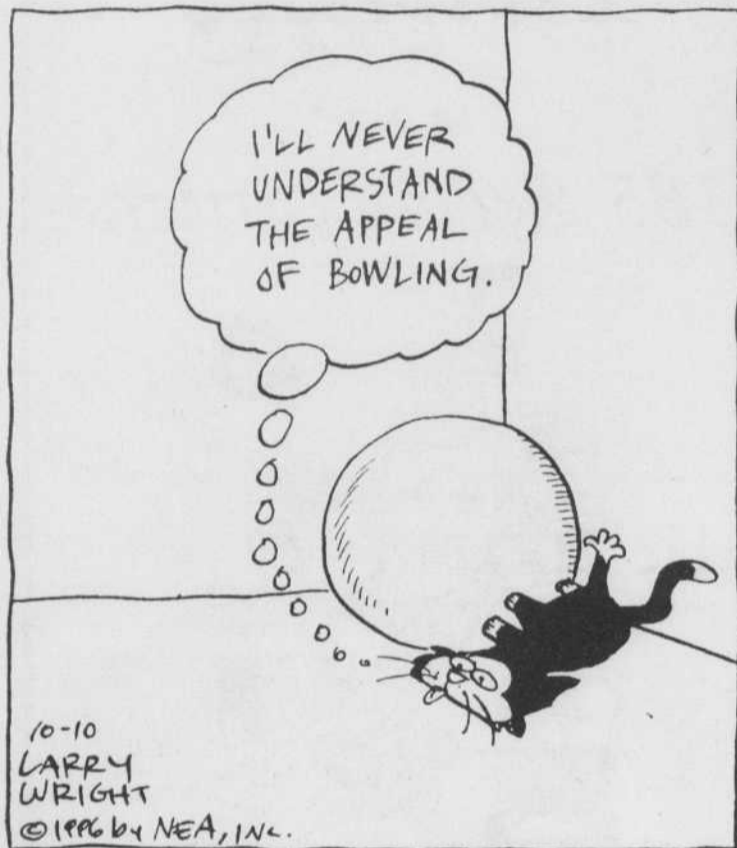
CELEBRITY CIPHER by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: G equals S

'R'I APZYRKD RK BHNFK'BHYY.
R'I, YRFP, R'I KHJ Z CHKZ
LRAP TWIZK CPRKD.' — ETRY
GEPNJHB.

PREVIOUS SOLUTION: "I'm not very keen on Hollywood. I'd rather have a nice cup of cocoa really." — Noel Coward.
© 1996 by NEA, Inc. 10

KIT 'N' CARLYLE © by Larry Wright



BEATTIE BLVD. © by Bruce Beattie



"I always know how many times Uncle Merle's visited by counting the oil stains in the driveway."

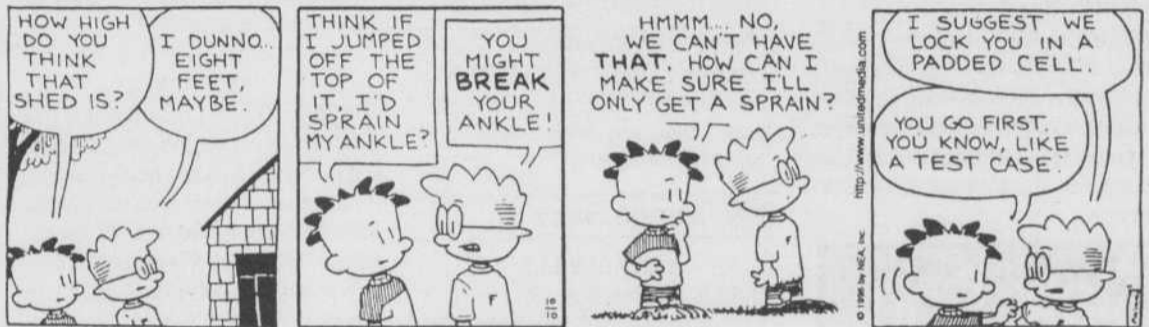
ALLEY OOP © by Dave Graue and Jack Bender



ARLO & JANIS © by Jimmy Johnson



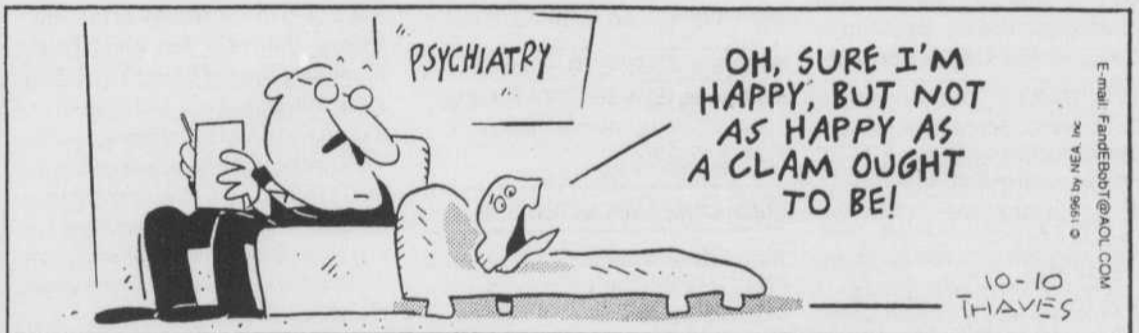
BIG NATE © by Lincoln Peirce



THE BORN LOSER © by Art and Chip Sansom



FRANK & ERNEST by © Bob Thaves



EEK & MEEK © by Howie Schneider



THE GRIZZWELLS © by Bill Schorr



Sherbrooke native a hit in NHL Perreault finds a home in L.A.

MONTREAL (CP) — For all his credentials as a goal-scorer from junior and minor pro hockey, it has taken five seasons for Yanic Perreault to even think about getting comfortable in the National Hockey League.

Perreault, a former Toronto Maple Leafs prospect, played his first full NHL season in 1995-96 with the lowly Los Angeles Kings, with whom he looks finally to have found a home.

"My goal is to stay here," Perreault said Wednesday as the Kings prepared to meet the Montreal Canadiens. "But you've got to prove you belong here."

"I don't think I've done that yet. I've only played one full year," said the native of Sherbrooke.

Perreault had 25 goals and 24 assists in 78 games last season with the Kings, who missed the playoffs for a third consecutive season. He was also a key member of the Canadian team that won a medal at the World Hockey Championships following the end of the NHL season.

He had two goals and two assists in his first two matches this season.

WEIGHTS

Perreault, who runs a summer hockey camp in Sherbrooke, took up weights to counter the two main knocks against him — lack of size and speed.

At five-foot-11, 182 pounds, he's been playing on the Kings' top line with Ray Ferraro and Dmitri Khristich, while also working the power

play and penalty killing.

"I want to do well both ways," Perreault said. "People expect me to score because that's what I've always done. But in the NHL, you've got to think about defence too."

Perreault scored 87 goals in his last year of junior hockey in Trois-Rivières and Toronto made him their top draft pick in 1991. He spent two years in the minors before getting into 13 games with the Leafs in the 1993-94 season.

Los Angeles picked him up for a draft choice in July, 1994.

"I worked a lot this summer on my legs and upper body," said Perreault, 25. "I have to keep improving."

"My goal is prove to everybody that I can play in the NHL."

Shanahan, Primeau, Coffey on the move Wings and Whalers swap stars

HARTFORD, Conn. (AP) — Brendan Shanahan got his wish. So did Keith Primeau.

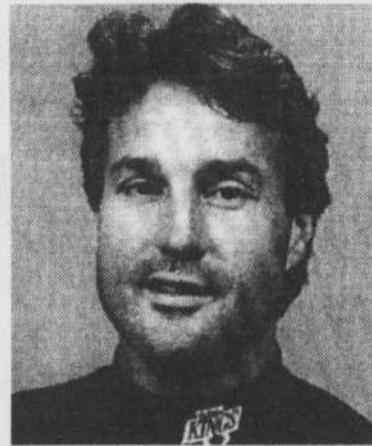
Paul Coffey was caught in the middle Wednesday.

The Hartford Whalers packaged Shanahan, a former team captain, and defence-man Brian Glynn to the Detroit Red Wings for Primeau, Coffey and a first-round draft pick in 1997.

The trade, which had been rumored for almost a week before nearly falling apart, was finally forged about three hours before the Detroit Red Wings' home opener Wednesday night. Detroit had their private team plane standing by to get Shanahan to Detroit in time for the game.

"Hockey-wise I think everybody knows he's hard-nosed," said Detroit coach Scotty Bowman. "I don't know how many people there are like him in the league. He's a winger, a power winger that can score. Obviously, that's what we're expecting."

The keys in the deal were Primeau and Shanahan, two players in the prime of their NHL careers, both of whom



Paul Coffey will probably be traded to a third team soon.

were unhappy with their clubs.

The trade appeared dead after Coffey, one of the mainstays for three of the Edmonton Oilers' four Stanley Cup championships in the 1980s, announced last week he would not go to Hartford.

"It came to the point where enough was enough. . . . If we did not move forward with the trade, there wasn't going to be one," Hartford GM Jim Rutherford said.

Coffey is expected to be traded to a third team. The

Red Wings said they would send Glynn to the minor leagues.

"All I know is I'm out of here," Coffey said as he brushed past reporters at Joe Louis Arena on Wednesday. "I'd rather not say anything more."

Bowman said Coffey refused to speak to him.

"It's not easy," Bowman said. "I think everybody knows that. Paul's been traded before and it's unfortunate. Most of the times he's been traded it's not a result of his play on the ice or what he can bring a team. It's mainly his contract."

The 27-year-old Shanahan, who has two years and \$7.9-million remaining on a three-year contract, was pegged by the Whalers as a scoring star who was going to help salvage the embattled franchise. He led the team last season with 44 goals, but requested a trade last month citing a desire to play for a more stable franchise.

Primeau had requested a trade for over a month. He elected to hold out of training camp and was suspended.

Expos coach Manuel joins Marlins

MONTREAL (CP) — Jerry Manuel, a Montreal Expos coach for the last six years, said he jumped to the Florida Marlins for family reasons and to improve his chances of one day becoming a major league manager.

"As far as my working con-

ditions are concerned, this is a lateral move," said Manuel, who has a home in West Palm Beach, Fla., with his wife and four children. "I'm going from a very good organization to another very good one."

"We enjoyed Montreal, but I see this as a a chance to

enhance my chances of becoming a manager and it is a great family decision."

The Marlins announced Tuesday that Manuel had joined their coaching staff under manager Jim Leyland, who was recently hired away from the Pittsburgh Pirates.

Tyrell, Knill named BU athletes of week

Claudine Tyrell was named the Gaiters-McDonald's Female Athlete of the Week on Monday. The 21-year-old fourth-year humanities student from Scarborough, Ont. helped the women's rugby team improve to 4-1 this past weekend.

It's the third consecutive week that a member of the women's rugby team has won the award.

On a team that includes many consistent players, Tyrell was chosen as the top star in her team's 17-5 victory over McGill on Saturday in Lennoxville. Tyrell, who plays the wing position, scored a try on a brilliant 25-yard run to put her team ahead 15-5 at that point.

Tyrell was consistent in her tackling and was praised for making excellent passes to the forwards to keep the ball alive. The win was Bishop's fourth straight. The team has a bye this week.

Patrick Knill was named the Gaiters-McDonald's Male Athlete of the Week Monday. The 19-year-old first-year business administration major from North Vancouver, B.C. led the men's rugby team to a 28-7 win.

Knill, a winger on the men's rugby team, led his team past McGill on Friday in Lennoxville. It was Knill's first start with the Bishop's "A" side, after having started the season with the "B's". Knill obviously made the best out of this opportunity scoring two tries and making great tackles all over the field.

It was an impressive start for the young man who last year played for Shawinigan Lakes High School — one of the top scholastic rugby programs in Canada. The win improved Bishop's record to 2-1 and sets up this week's road game versus Concordia, the first-place team.

Galt sports

Early in the week, our friends from across the border, North Country, came to play soccer with our bantam teams. Our boys team lost 4-3 while our girls white team played to a 1-1 draw. Jennifer Gibbons scored the Piper tally. On Tuesday, Groveton, N. H., came to Canada only to fall to our senior girls 5-1. Wednesday was our annual Activity Afternoon. We invited the Crusaders from Bishop's College School up the hill and the entire school is let out of class to cheer on our teams. As you read last week, the football team won the Principal's-Headmaster's Cup with a convincing win over the Crusaders.

Our senior girls won the similar cup in soccer action with a 10-1 trouncing. Jenn Palik scored two and Melissa Bowman countered with a hat trick. BCS won the senior boys' soccer game 4-0 taking at least one of the trophies home.

The Galt junior boys scored with less than a minute to go in the game to defeat BCS 2-1, while the bantam boys bowed humbly to BCS 6-0. The bantam girls squeaked out a 1-0 win over the visitors.

In Richmond, the bantam girls blue squad won 3-0 (Sue

Magwood potted two) while the boys blue squad won 4-2 (Michael Mayrand had two, singles to Chris Bowman and Curtis Allanson). In bantam football, Galt was a 6-0 winner over Bishop's.

What a change in the weather from Wednesday to Thursday. The Vikings came down from Cowansville for three games. The bantam boys whites lost 3-2. Travis Coleman scored both Galt goals. Amanda Davey had three goals, Alex Rive, Julie Pellerin and Joanna Baxter all two as Galt overpowered the #2 MVR team 10-0. The bantam white girls continued their stalwart defense shutting out the Vikings 2-0. Jessica Frappied and Molly Laduke were the Piper marksmen.

On Saturday, the Spartans from Stanstead visited Galt. The senior boys team kept their playoff hopes alive with a 1-1 draw. Reese Vigneault was the lone marksman late in the contest. The senior girls only seem to get better pounding the Spartans 9-0. Kristina Mayrand and Julie Stronach scored their first goals of the season. In football, the Spartans put a strangle hold onto first position with a convincing 27-0 win over the Pipers.

AT SEARS BEAT THE GST

PLUS, USE YOUR SEARS CARD AND
DON'T PAY UNTIL APRIL 1997†

ON ALL FURNITURE††, SLEEP SETS, DECORATOR RUGS, MAJOR APPLIANCES,
 VACUUMS†† AND SEWING MACHINES
OFFERS END THIS SUNDAY!

Save
\$100

18.0-CU. FT. REFRIGERATOR
 Kenmore® top-mount has meat drawer and 2 glass-covered clear crispers. Sears reg. 1099.99.

#61882
 Only **999****

PLUS, SAVE \$70 GST*



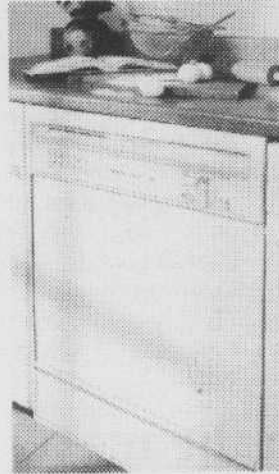
Save
\$70

'ULTRA WASH' DISHWASHER
 Kenmore® 24" built-in** dishwasher has 3-level wash and 4 wash cycles. Sears reg. 599.99.

#76351
 Only **529****

PLUS, SAVE 37.10 GST*

**Installation extra. Ask in-store about our guaranteed installation



Only
399.99

Twin set
'SHANDARA' SLEEP SETS

Special purchase on Canadian-made sets with comfort channel support foam. Sleep sets from Sears are Canada's Best Sellers†††. #70150 series
 Double set **499****
 Queen set **599****

PLUS, SAVE \$28-42 GST*

†††Based on independent national surveys current at time of advertising preparation



*BEAT THE GST... Sears will deduct an amount equivalent to the GST from your purchase price. Offer applies to merchandise only in Sears Retail stores. GST offer does not apply to installation charges, deferral fees, delivery or maintenance agreement charges.

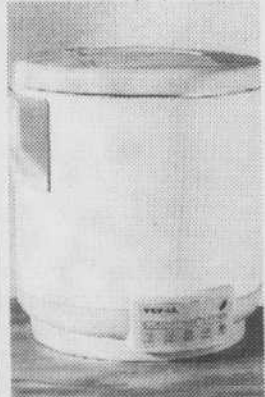
†DON'T PAY UNTIL APRIL 1997...on approved credit, with your Sears Card. \$35 deferral fee applies. Ask for details. Both offers exclude liquidation items in Clearance Centres and Catalogue purchases. Both offers end Sunday, October 13, 1996.
 ††D/601 Furniture Shop and D/620 Sewing/Floor Care Shop; excludes baby and patio furniture and wet/dry vacuums

SEARS WHOLE HOME® WHITE SALE ENDS SUNDAY

Plus everyday good values

Only
189.99

BLACK & DECKER® BREAD-MAKER WITH BONUS
 Bakes full size 1.5-lb. loaves. 13-hour programmable timer. Includes bonus starter kit: flour, yeast, seasoning, oats and jam. #81717
 Bonus must accompany any returns.



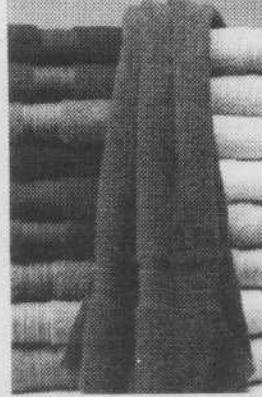
Save
50%

8-PC. COMMERCIAL™ ANODIZED COOKWARE SET
 Exclusive to Sears. 10-year warranty, details at Sears. Sears reg. 399.99. Set **199****



Save
25%

LUXURA® SUPREME COTTON TOWELS
 Combed cotton with extra-wide detailed border. 18 Whole Home colours. Sears reg. 5.99-24.99. Each **4.99-18.74**



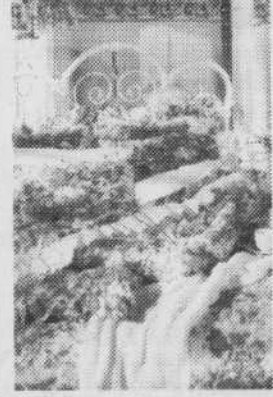
Only
79.99 Each

ANY SIZE WHITE DUCK DOWN DUVET
 230 thread count cotton cover. Includes storage bag, too! Twin, Double or Queen size.



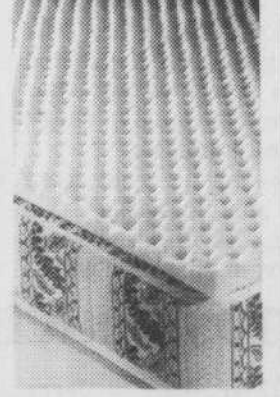
Save
25%

ALL SPRINGMAID® COMFORTERS
 180 thread count cotton-polyester percale. Sears reg. 99.99-199.99. Each **74.99-149.99**



Save
50%

BODYFORM® ORTHOPEDIC FOAM
 Convuluted foam is non-allergenic. Twin, Double or Queen size. Sears reg. 29.99-49.99. Each **14.99-24.99**



THIS IS SEARS TODAY
 SALE ENDS SUNDAY, OCTOBER 13, 1996, while quantities last

SEARS
 Expect more from Sears